



1639

AVIZ

referitor la proiectul de Lege pentru modificarea și completarea Legii nr.238/2009 privind reglementarea prelucrării datelor cu caracter personal de către structurile/unitățile Ministerului Administrației și Internelor în activitățile de prevenire, cercetare și combatere a infracțiunilor, precum și de menținere și asigurare a ordinii publice

Analizând proiectul de Lege pentru modificarea și completarea Legii nr.238/2009 privind reglementarea prelucrării datelor cu caracter personal de către structurile/unitățile Ministerului Administrației și Internelor în activitățile de prevenire, cercetare și combatere a infracțiunilor, precum și de menținere și asigurare a ordinii publice, transmis de Secretariatul General al Guvernului cu adresa nr.180 din 12.07.2011,

CONSILIUL LEGISLATIV

În temeiul art.2 alin.(1) lit.a) din Legea nr.73/1993, republicată, și art.46(2) din Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Legislativ,

Avizează favorabil proiectul de lege, cu următoarele observații și propuneri:

1. Prezentul proiect are ca obiect de reglementare modificarea și completarea Legii nr.238/2009 privind reglementarea prelucrării datelor cu caracter personal de către structurile/unitățile Ministerului Administrației și Internelor în activitățile de prevenire, cercetare și combatere a infracțiunilor, precum și de menținere și asigurare a ordinii publice, în scopul instituirii unor norme prin care să se asigure protejarea persoanei împotriva prelucrării datelor cu caracter personal, dar și al asigurării desfășurării activităților legitime ale structurilor/unităților Ministerului Administrației și Internelor pentru prevenirea, cercetarea și combaterea infracțiunilor, precum și pentru menținerea și asigurarea ordinii publice.

Prin conținutul său normativ, proiectul face parte din categoria legilor ordinare, iar în aplicarea prevederilor art.75 alin.(1) din Constituția României, republicată, prima Cameră sesizată este Senatul.

2. Din punct de vedere al dreptului european, prezentul proiect cade sub incidența normelor juridice statuate la nivelul Uniunii

Europene, subsumate Politicii europene privind Spațiul de libertate, securitate și justiție, integrate segmentului legislativ rezervat Cooperării polițienești și judiciare în domeniile penal și vamal, sectorul Cooperării polițienești.

La nivelul dreptului european derivat, în raport de obiectul specific de reglementare al proiectului, prezintă incidență directă dispozițiile Deciziei-cadru nr.2008/977/JAI a Consiliului din 27 noiembrie 2008 privind protecția datelor cu caracter personal prelucrate în cadrul cooperării polițienești și judiciare în materie penală, prevederi pe care inițiatorul prezentului demers, conform art.288 din Tratatul privind Funcționarea Uniunii Europene (TFUE), parte integrantă a Tratatului de la Lisabona, își propune să le transpună integral la nivelul legislației naționale incidente, în speță prin preluarea lor corespunzătoare la nivelul dreptului intern, îndeplinindu-se astfel angajamentele asumate de România prin Tratatul de aderare la Uniunea Europeană, așa cum a fost ratificat prin Legea nr.157/2005.

Așa cum se precizează și în cuprinsul Expunerii de motive, avându-se în vedere faptul că, potrivit prevederilor art.29 din Decizia-cadru nr.2008/977/JAI, statele membre iau măsurile necesare pentru a se conforma dispozițiilor acestei decizii, până la data de 27 noiembrie 2010, în raport de obligațiile ce revin României ca stat membru al Uniunii Europene, se desprinde cu evidență, necesitatea transpunerii urgente a acestor norme europene.

Menționăm că scopul pregnant al acestei Decizii-cadru îl constituie asigurarea unui înalt nivel de protecție a drepturilor și libertăților fundamentale ale persoanelor fizice și, în special, a dreptului acestora la o viață privată, în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal în cadrul cooperării polițienești și judiciare în materie penală, în acord cu principiile și valorile europene, așa cum sunt consacrate prin Tratatul UE.

Decizia-cadru cuprinde norme clare, menite să sporească încrederea reciprocă între autoritățile statelor membre și să asigure protecția datelor cu caracter personal, prin stabilirea unor standarde înalte de protecție în contextul facilitării schimburilor de date în cadrul Uniunii, astfel încât să se excludă orice discriminare în ceea ce privește cooperarea între statele membre, cu respectarea drepturilor fundamentale ale persoanelor.

Totodată, se impune a se reține că, actualmente, legislația națională într-o asemenea materie, precum cea reglementată de Decizia-cadru nr. 2008/977/JAI, este asigurată de prevederile Legii

nr.238/2009 privind reglementarea prelucrării datelor cu caracter personal de către structurile/unitățile Ministerului Administrației și Internelor în activitățile de prevenire, cercetare și combatere a infracțiunilor, precum și de menținere și asigurare a ordinii publice, act normativ ce se aliniază principiilor referitoare la utilizarea datelor cu caracter personal cu incidență asupra cooperării polițienești, așa cum au fost acestea conținute de Recomandarea nr.R.(87)/15 a Comitetului de Miniștri de la nivelul Consiliului Europei.

Având în vedere însă adoptarea Deciziei-cadru nr.2008/977/JAI de către Consiliul UE la data de 27 noiembrie 2008, transpunerea corespunzătoare a dispozițiilor acesteia, prin intermediul operației de modificare și completare a Legii nr.238/2009, constituie un demers pe deplin justificat, cu atât mai mult cu cât el vizează alinierea completă a cadrului juridic intern la normele și exigențele Uniunii Europene în domeniu.

Mai mult decât atât, elaborarea prezentului demers legislativ vizează, într-o manieră complementară, pe deplin justificată și ea, inclusiv crearea condițiilor legale necesare implementării dispozițiilor unui alt act juridic european, al cărui obiect de reglementare este unul tangent problematicii protecției datelor, așa cum este aceasta reflectată în cuprinsul Deciziei – cadru nr.2008/977/JAI, referindu-ne aici la prevederile art.24-32 ale Deciziei nr.2008/615/JAI a Consiliului din 23 iunie 2008 privind intensificarea cooperării transfrontaliere, în special în domeniul combaterii terorismului și a criminalității transfrontaliere.

Din analiza comparativă întreprinsă asupra proiectului, după cum și din examinarea Tabelelor de concordanță anexate, în raport de obiectivele declarate ale inițiatorului, a rezultat, pe de o parte, faptul că demersul legislativ asigură într-o manieră adaptată realităților naționale, transpunerea completă, corectă și riguroasă a prevederilor Deciziei-cadru nr.2008/977/JAI la nivelul legislației naționale de profil, iar pe de altă parte, facilitează implementarea în spațiul juridic intern a dispozițiilor Deciziei nr.2008/615/JAI, relevante problematicii protecției datelor cu caracter personal.

3. La pct.1 al art.I, pentru respectarea exigențelor normelor de tehnică legislativă, este necesară reformularea părții dispozitive, astfel:

„1. După alineatul (1) al articolului 1 se introduce un nou alineat, alin.(1¹), cu următorul cuprins:”.

Observația este valabilă, în mod corespunzător, și pentru **partea dispozitivă a pct.6, 8, 9, 12 și 16 ale art.I.**

Totodată, referitor la textul propus pentru **art.1 alin.(1¹)**, în aplicarea prevederilor art.37 alin.(3) din Legea nr.24/2000, republicată, cu modificările și completările ulterioare, potrivit cărora exprimarea prin abrevieri a unor denumiri se poate face numai prin explicitare în text, *la prima folosire*, este necesară înlocuirea expresiei „structurile/unitățile M.A.I.” cu sintagma „structurile/unitățile Ministerului Administrației și Internelor, denumite în continuare „*structurile/unitățile M.A.I.*”.

Pe cale de consecință, este necesară și modificarea corespunzătoare a **alin.(2) al art.1**, unde trebuie eliminată sintagma „Structurile/unitățile Ministerului Administrației și Internelor, denumite în continuare „*structurile/unitățile M.A.I.*”, ca fiind de prisos.

4. La pct.4 al art.I, referitor la textul propus pentru **art.7 alin.(1)**, din considerente de ordin gramatical, primii termeni ai enumerărilor de la **lit.a) – c)** trebuie redați, astfel: „autorităților polițienești”, „Organizației Internaționale a Poliției Criminale”, respectiv „organismelor de poliție”.

5. La partea dispozitivă a pct.5 al art.I, din aceleași considerente, este necesară reformularea textului, astfel:

„5. Alineatul (3) al articolului 8 se modifică și va avea următorul cuprins:”.

Reiterăm observația și pentru partea dispozitivă a **pct.7, 11, 13 și 18 ale art.I**.

6. La partea dispozitivă a pct.6 al art.I, potrivit rigorilor stilului normativ, expresia „alin.(4), (5) și (6)” trebuie redată sub forma „**alin.(4) – (6)**”.

7. La pct.10 al art.I, luând în considerare dispozițiile art.49 alin.(2) din Legea nr.24/2000, republicată, cu modificările și completările ulterioare, potrivit cărora o enumerare distinctă, marcată cu o literă, nu poate să cuprindă, la rândul ei, o altă enumerare, este necesară revederea textului **art.9⁴ alin.(1) lit.c)**.

8. La pct.14 al art.I, potrivit rigorilor normelor de tehnică legislativă, partea dispozitivă trebuie reformulată, astfel:

„14. Alineatul (5) al articolului 10 se abrogă”.

PREȘEDINTE

dr. Dragoș ILIESCU

București

Nr. 804/14.07.2011

L. nr. 238/2009

M. Of. nr. 405/15 iun. 2009

Lege privind reglementarea prelucrării datelor cu caracter personal de către structurile/unitățile Ministerului Administrației și Internelor în activitățile de prevenire, cercetare și combatere a infracțiunilor, precum și de menținere și asigurare a ordinii publice

¹ promulgată prin D. nr. 936/2009

M. Of. nr. 405/15 iun. 2009

Decret pentru promulgarea Legii privind reglementarea prelucrării datelor cu caracter personal de către structurile/unitățile Ministerului Administrației și Internelor în activitățile de prevenire, cercetare și combatere a infracțiunilor, precum și de menținere și asigurare a ordinii publice

804.

L. nr. 677/2001

M. Of. nr. 790/12 dec. 2001

Lege pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date

- 1 modificări prin L. nr. 102/2005 M. Of. nr. 391/9 mai 2005 *modifică art. 21 alin. (1);
introduce lit.d_1) la alin. (3) al art. 21,
lit.m) la alin. (3) al art. 21;
abrogă art. 27 alin. (5)*
- Lege privind înființarea, organizarea și funcționarea Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal
- 2 modificări prin O.U.G. nr. 36/2007 M. Of. nr. 335/17 mai 2007 *abrogă art.22 alin.(7)*
- Ordonanță de urgență pentru abrogarea Legii nr. 476/2003 privind aprobarea taxei de notificare a prelucrărilor de date cu caracter personal, care cad sub incidența Legii nr. 677/2001 pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date și a alin.(7) al art.22 din Legea nr.677/2001 pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date
- aprobată cu modificări prin L. nr. 278/2007 M. Of. nr. 708/19 oct. 2007
- 3 modificări prin L. nr. 278/2007 M. Of. nr. 708/19 oct. 2007 *aprobă cu modificări O.U.G. nr.36/2007 și
abrogă art.22 alin.(7)*
- Lege privind aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 36/2007 pentru abrogarea Legii nr. 476/2003 privind aprobarea taxei de notificare a prelucrărilor de date cu caracter personal, care cad sub incidența Legii nr. 677/2001 pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date

TABEL COMPARATIV

Nr crt.	Legea nr.238/2009 privind reglementarea prelucrării datelor cu caracter personal de către structurile/unitățile Ministerului Administrației și Internelor în activitățile de prevenire, cercetare și combatere a infracțiunilor, precum și de menținere și asigurare a ordinii publice.		Proiect de lege pentru modificarea și completarea Legii nr.238/2009 privind reglementarea prelucrării datelor cu caracter personal de către structurile/unitățile Ministerului Administrației și Internelor în activitățile de prevenire, cercetare și combatere a infracțiunilor, precum și de menținere și asigurare a ordinii publice.		Observații
	Art.	Text	Art.	Text	
1.	Art.1	<p>(1) Prezenta lege reglementează prelucrarea automată și neautomată a datelor cu caracter personal pentru realizarea activităților de prevenire, cercetare și combatere a infracțiunilor, precum și de menținere și asigurare a ordinii publice de către structurile/unitățile Ministerului Administrației și Internelor, potrivit competențelor acestora.</p> <p>(2) Structurile/unitățile Ministerului Administrației și Internelor, denumite în continuare structurile/unitățile M.A.I., care desfășoară, potrivit competențelor, activitățile prevăzute la alin. (1), în calitate de operatori, dobândite în condițiile Legii nr. 677/2001 pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date, cu modificările și completările ulterioare, prelucrează date cu caracter personal în exercitarea atribuțiilor legale.</p>	(1 ¹)	Prezenta lege nu se aplică prelucrărilor și transferului de date cu caracter personal efectuate în îndeplinirea atribuțiilor legale de structurile/unitățile M.A.I., în domeniul apărării naționale și securității naționale, în limitele și cu restricțiile stabilite de lege.	
2.			Art.1 ¹	Art.1 ¹ – În înțelesul prezentei legi, termenii și expresiile de mai jos au următoarea semnificație: a)interconectarea – operațiunea de a pune în legătură datele cu caracter personal cuprinse într-un fișier, bază de date sau sistem de evidență automat cu cele cuprinse într-unul sau mai multe fișiere, baze de date sau	Sunt transpuse dispozițiile art. 2 lit. c), lit. g), lit. j) și lit. k) din Decizia cadru 2008/977



			<p>sisteme de evidență automate care sunt gestionate de operatori diferiți sau de către același operator, dar având scopuri diferite, similare sau corelate, după caz;</p> <p>b) semnalare - setul de date introduse într-un sistem de evidență a datelor cu caracter personal referitoare la persoane sau bunuri cu privire la care au fost dispuse unele măsuri, în condițiile legii, în vederea realizării unui interes public, a respectării regimului liberei circulații a persoanelor și bunurilor sau a asigurării ori menținerii ordinii și siguranței publice;</p> <p>c) blocarea - marcarea unor date cu caracter personal stocate, în scopul limitării prelucrării pe viitor;</p> <p>d) atribuirea de referințe - marcarea unor date cu caracter personal stocate, fără a avea ca scop limitarea prelucrării lor ulterioare;</p> <p>e) transformarea în date anonime - modificarea datelor cu caracter personal, astfel încât detaliile privind circumstanțele personale sau materiale să nu mai permită atribuirea acestora unei persoane fizice identificate sau identificabile sau atribuirea să fie posibilă doar în condițiile unei investiții disproporționate de timp, costuri și forță de muncă;</p> <p>f) consimțământul persoanei vizate - orice manifestare de voință, liberă, specifică și informată prin care persoana vizată acceptă să fie prelucrate datele cu caracter personal care o privesc;</p> <p>g) evidență pasivă - fișier sau bază de date cu caracter personal constituit în scopul accesării limitate și ulterior ștergerii datelor stocate din sistemul de evidență.</p>	
3.	Art.2	<p>(1) Pentru realizarea activităților prevăzute la art. 1 alin. (1), structurile/unitățile M.A.I. constituie, organizează și dețin, potrivit atribuțiilor legale, sisteme de evidență și utilizează mijloace automate și neautomate de prelucrare a datelor cu caracter personal, în condițiile legii.</p> <p>(2) Structurile/unitățile M.A.I. utilizează sisteme</p>		



		<p>de evidență și/sau mijloace automate și neautomate de prelucrare a datelor cu caracter personal, cu respectarea drepturilor omului și aplicarea principiilor legalității, necesității, confidențialității, proporționalității și numai dacă, prin utilizarea acestora, este asigurată protecția datelor prelucrate.</p> <p>(3) Înaintea introducerii unui sistem de evidență sau a unui mijloc automat/neautomat de prelucrare a datelor cu caracter personal care este susceptibil să prezinte anumite riscuri privind datele prelucrate, structurile/unitățile M.A.I. consultă Autoritatea Națională de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal, denumită în continuare Autoritatea națională de supraveghere, care, dacă este cazul, stabilește garanții adecvate, potrivit legii.</p>			
4.	Art.3	<p>(1) Prelucrările de date cu caracter personal sunt notificate Autorității naționale de supraveghere. Notificarea se efectuează anterior oricărei prelucrări, în condițiile legii.</p> <p>(2) Notificarea prelucrării automate sau neautomate a datelor cu caracter personal prin sisteme de evidență a datelor cu caracter personal, realizată potrivit legii de către structurile/unitățile M.A.I., cuprinde, pe lângă informațiile prevăzute la art. 22 alin. (8) din Legea nr. 677/2001, cu modificările și completările ulterioare, în mod corespunzător și informații referitoare la natura fiecărui sistem de evidență a datelor cu caracter personal care are legătură cu prelucrarea, precum și la destinatarii cărora le sunt comunicate datele.</p> <p>(3) Notificarea prelucrării datelor cu caracter personal prin sisteme de evidență constituite în anumite cazuri numai pentru perioada necesară realizării unor activități de prevenire, cercetare și combatere a infracțiunilor, precum și de menținere și asigurare a ordinii publice se face cu respectarea condițiilor prevăzute la alin. (2), numai dacă prelucrarea nu a făcut obiectul unei notificări anterioare.</p>			
	Art.4	<p>(1) Pentru realizarea activităților prevăzute la art. 1 alin. (1), structurile/unitățile M.A.I. colectează date cu caracter personal, cu sau</p>			



fără consimțământul persoanei vizate, în condițiile legii.

(2) Colectarea datelor cu caracter personal fără consimțământul persoanei vizate pentru realizarea activităților prevăzute la art. 1 alin. (1) se face numai dacă această măsură este necesară pentru prevenirea unui pericol iminent cel puțin asupra vieții, integrității corporale sau sănătății unei persoane ori a proprietății acesteia, precum și pentru combaterea unei anumite infracțiuni.

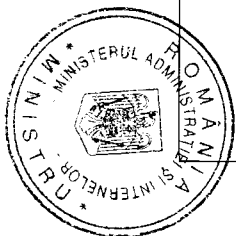
(3) Colectarea datelor cu caracter personal pentru realizarea activităților prevăzute la art. 1 alin. (1) se efectuează de personalul structurilor/unităților M.A.I. numai în scopul îndeplinirii atribuțiilor de serviciu.

(4) Colectarea datelor cu caracter personal în scopurile prevăzute la art. 1 alin. (1) trebuie să fie limitată la datele necesare pentru prevenirea unui pericol iminent cel puțin asupra vieții, integrității corporale sau sănătății unei persoane ori a proprietății acesteia, precum și pentru combaterea unei anumite infracțiuni.

(5) Colectarea de date privind persoana fizică exclusiv datorită faptului că aceasta are o anumită origine rasială, anumite convingeri religioase ori politice, un anumit comportament sexual sau datorită apartenenței acesteia la anumite mișcări ori organizații care nu contravin legii este interzisă.

(6) Prin excepție de la prevederile alin. (5), structurile/unitățile M.A.I. colectează și prelucrează, cu respectarea garanțiilor prevăzute de Legea nr. 677/2001, cu modificările și completările ulterioare, date exclusiv în baza acestor criterii numai dacă, într-un caz determinat, sunt necesare pentru efectuarea actelor premergătoare sau a urmăririi penale, ca urmare a săvârșirii unei infracțiuni. Prevederile art. 3 se aplică în mod corespunzător.

(7) Prevederile alin. (6) nu aduc atingere dispozițiilor legale care reglementează obligația autorităților publice de a respecta și de a ocroti viața intimă, familială și privată.



6.	Art.5	<p>(1) Pentru realizarea scopurilor activităților prevăzute la art. 1 alin. (1), structurile/unitățile M.A.I. stochează numai acele date cu caracter personal care sunt exacte, complete și necesare îndeplinirii atribuțiilor legale sau obligațiilor rezultate din instrumente juridice internaționale la care România este parte.</p> <p>(2) Stocarea diferitelor categorii de date cu caracter personal se realizează prin ordonarea acestora în funcție de gradul lor de acuratețe și exactitate. Datele cu caracter personal bazate pe opinii și interpretări personale rezultate din activitățile prevăzute la art. 1 alin. (1) sunt ordonate în mod distinct.</p> <p>(3) Structurile/unitățile M.A.I. au obligația de a verifica periodic calitatea datelor prevăzute la alin. (2), conform regulilor stabilite potrivit art. 14 alin. (1) lit. b).</p> <p>(4) În situația în care datele cu caracter personal stocate se dovedesc a fi inexacte sau incomplete, structurile/unitățile M.A.I. care le dețin au obligația să le ștergă, distrugă, modifice, actualizeze sau, după caz, să le completeze.</p> <p>(5) Structurile/unitățile M.A.I. stochează datele cu caracter personal colectate în scopuri administrative separat de datele cu caracter personal colectate în scopurile prevăzute la art. 1 alin. (1).</p>			
7.			<p>Art.5¹</p> <p>Art.5²</p>	<p>(1) Datele cu caracter personal se blochează atunci când există motive întemeiate să se considere că ștergerea lor ar putea afecta drepturile, libertățile și interesele legitime ale persoanei vizate.</p> <p>(2) Datele blocate se prelucrează doar în scopul care a împiedicat ștergerea lor.</p> <p>(3) Datele blocate se șterg de îndată ce nu mai sunt necesare scopului prevăzut la alin. (2).</p> <p>Structurile/unitățile MAI prelucrează suplimentar date cu caracter personal, într-un alt scop decât cel pentru care datele au fost colectate, dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:</p>	<p>Sunt transpuse dispozițiile art. 4 alin. (3) din Decizia cadru 2008/977</p> <p>Sunt transpuse dispozițiile art. 3 alin. (2) din Decizia cadru 2008/977</p>



			<p>a) prelucrarea este compatibilă cu scopul în care au fost colectate datele;</p> <p>b) scopul în care urmează a fi prelucrate suplimentar datele cu caracter personal de către structurile/unitățile MAI sau entitățile cărora urmează să le fie comunicate datele se încadrează în atribuțiile sau, după caz, obligațiile ce le revin potrivit legii;</p> <p>c) prelucrarea este necesară și proporțională în raport cu noul scop.</p>	
8.	Art.6	<p>(1) Comunicarea datelor cu caracter personal între structurile/unitățile M.A.I. se face numai în cazul în care este necesară pentru exercitarea competențelor și îndeplinirea atribuțiilor legale ce le revin.</p> <p>(2) Comunicarea de date cu caracter personal către alte autorități sau instituții publice se poate efectua numai în următoarele situații:</p> <p>a) în baza unei prevederi legale exprese ori cu autorizarea Autorității naționale de supraveghere;</p> <p>b) când datele sunt indispensabile îndeplinirii atribuțiilor legale ale destinatarului și numai dacă scopul în care se face colectarea sau prelucrarea de către destinatar nu este incompatibil cu scopul pentru care datele au fost colectate de structurile/unitățile M.A.I., iar comunicarea datelor de structurile/unitățile M.A.I. se realizează în conformitate cu atribuțiile legale ale acestora.</p> <p>(3) Prin excepție de la prevederile alin. (2), comunicarea datelor cu caracter personal către alte autorități sau instituții publice este permisă în următoarele situații:</p> <p>a) persoana vizată și-a exprimat consimțământul expres și neechivoc pentru comunicarea datelor sale;</p> <p>b) comunicarea este necesară pentru a preveni un pericol grav și iminent cel puțin asupra vieții, integrității corporale sau sănătății unei persoane ori a proprietății acesteia.</p> <p>(4) Comunicarea datelor cu caracter personal către entități de drept privat care își desfășoară activitatea pe teritoriul României se efectuează numai dacă există o obligație legală expresă</p>		



		<p>sau cu autorizarea Autorității naționale de supraveghere.</p> <p>(5) Prin excepție de la prevederile alin. (4), comunicarea datelor cu caracter personal către entități de drept privat care își desfășoară activitatea pe teritoriul României sau în afara acestuia este permisă dacă persoana vizată și-a dat consimțământul în mod expres și neechivoc pentru comunicarea datelor sale sau dacă este necesară pentru a preveni un pericol grav și iminent cel puțin asupra vieții, integrității corporale sau sănătății unei persoane ori a proprietății acesteia sau a unei alte persoane amenințate.</p>			
9.	Art.7	<p>Datele cu caracter personal deținute de structurile/unitățile M.A.I. potrivit scopurilor prevăzute la art. 1 alin. (1) pot fi transferate către Organizația Internațională a Poliției Criminale - Interpol, Oficiul European de Poliție - Europol sau alte instituții internaționale similare, precum și către organismele de poliție ale altor state, dacă există o prevedere legală expresă în legislația națională sau într-un acord internațional ratificat de România ori prevederi care reglementează cooperarea judiciară internațională în materie penală sau, în lipsa unei astfel de prevederi, când transferul este necesar pentru prevenirea unui pericol grav și iminent asupra vieții, integrității corporale sau sănătății unei persoane ori a proprietății acesteia, precum și pentru combaterea unei infracțiuni grave prevăzute de lege, cu respectarea legii române.</p>	Art.7	<p>Art. 7 – (1) Datele cu caracter personal deținute de structurile/unitățile M.A.I. potrivit scopurilor prevăzute la art. 1 alin. (1) pot fi transferate următorilor destinatari:</p> <p>a) autorități polițienești, judiciare sau alte autorități competente din statele membre sau către organismele sau instituțiile Uniunii Europene cu atribuții în domeniul cooperării polițienești sau judiciare în materie penală,</p> <p>b) Organizația Internațională a Poliției Criminale - Interpol sau alte instituții internaționale similare;</p> <p>c) organisme de poliție din state terțe.</p> <p>(2) Transferul datelor cu caracter personal prevăzut la alin. (1) se realizează în una din următoarele situații:</p> <p>a) există o prevedere legală expresă în legislația națională sau într-un tratat ratificat de România;</p> <p>b) există prevederi legale care reglementează cooperarea polițienească sau cooperarea judiciară internațională în materie penală;</p> <p>c) când transferul este necesar pentru prevenirea unui pericol grav și iminent asupra vieții, integrității corporale sau sănătății unei persoane ori a proprietății acesteia, precum și pentru combaterea unei infracțiuni grave prevăzute de lege, cu respectarea legii române.</p>	
10	Art.8	(1) Cererile pentru comunicarea datelor cu			



caracter personal adresate structurilor/unităților M.A.I. de către alte structuri/unități ale M.A.I., alte autorități sau instituții publice, entități de drept privat care își desfășoară activitatea pe teritoriul României sau în afara acestuia și organisme de poliție ale altor state trebuie să conțină datele de identificare a solicitantului, precum și motivarea și scopul cererii, conform prevederilor legale interne sau celor cuprinse în acordurile internaționale la care România este parte. Cererile care nu conțin aceste date și nu sunt conforme prevederilor legale interne sau celor cuprinse în acordurile internaționale la care România este parte se resping.

(2) Înainte de comunicare, structurile/unitățile M.A.I. verifică dacă datele solicitate sunt exacte, complete și actualizate. În cazul în care se constată că nu sunt corecte, complete sau actualizate, datele nu se comunică. În comunicări trebuie indicate, după caz, datele care rezultă din hotărâri ale instanțelor judecătorești ori din actele prin care s-a dispus neînceperea urmăririi penale, clasarea, scoaterea de sub urmărire penală, încetarea urmăririi penale sau trimiterea în judecată, precum și datele bazate pe opinii și interpretări personale rezultate din activitățile prevăzute la art. 1 alin. (1). Datele bazate pe opinii și interpretări personale rezultate din activitățile prevăzute la art. 1 alin. (1) trebuie verificate la sursă înainte de a fi comunicate, iar gradul de acuratețe și exactitate al acestor date trebuie întotdeauna menționat cu ocazia comunicării.

(3) În situația în care au fost transmise date incorecte sau neactualizate, structurile/unitățile M.A.I. au obligația să îi informeze pe destinatarii respectivelor date asupra neconformității acestora, cu menționarea datelor care au fost modificate.

(3) În situația în care au fost transmise date incorecte sau neactualizate, structurile/unitățile M.A.I. au obligația să îi informeze pe destinatarii respectivelor date asupra neconformității acestora, cu menționarea datelor care au fost modificate sau, dacă este cazul, cu precizarea că datele transmise trebuie rectificate, șterse ori blocate.

Sunt transpuse dispozițiile art. 8 alin. (2) din Decizia cadru 2008/977

Art.8

(4) În situația în care se constată că au fost transmise date cu caracter personal în mod ilegal, structurile/unitățile MAI au obligația

Sunt transpuse dispozițiile art. 8 din Decizia cadru 2008/977



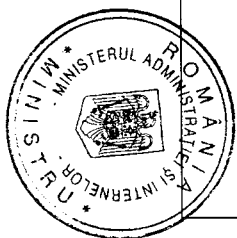
				<p>de a-i informa pe destinatarii acestor date, cu precizarea că datele transmise trebuie șterse de îndată.</p> <p>(5) În situația în care se constată că structurilor/unităților M.A.I. le-au fost transmise date cu caracter personal incorecte sau neactualizate, datele se rectifică, se șterg sau, după caz, se blochează în condițiile legii. Dacă structurilor/unităților M.A.I. le sunt transmise în mod eronat sau ilegal astfel de date, acestea se șterg sau, după caz, se blochează de îndată. Entitatea care a transmis datele este informată cu privire la măsura adoptată și motivul adoptării acesteia.</p> <p>(6) În cazul în care structurilor/unităților M.A.I. le sunt transmise, potrivit legii, date cu caracter personal nesolicitate, acestea au obligația de a verifica dacă datele sunt necesare în scopul pentru care au fost transmise. Datele care nu sunt necesare scopului se șterg sau, după caz, se blochează de îndată. Entitatea care a transmis datele este informată cu privire la măsura adoptată și motivul adoptării acesteia.</p>	
12	Art.9	<p>(1) La comunicarea datelor cu caracter personal către alte autorități sau instituții publice, entități de drept privat care își desfășoară activitatea pe teritoriul României sau în afara acestuia, Organizația Internațională a Poliției Criminale - Interpol, Oficiul European de Poliție - Europol sau alte instituții internaționale similare ori către organisme de poliție ale altor state, structurile/unitățile M.A.I. atenționează destinatarul asupra interdicției de a prelucra datele comunicate în alte scopuri decât cele specificate în cererea de comunicare.</p>	Art.9	<p>(1) La comunicarea datelor cu caracter personal către alte autorități sau instituții publice, entități de drept privat care își desfășoară activitatea pe teritoriul României sau în afara acestuia ori către destinatarii prevăzuți la art. 7 alin. (1), structurile/unitățile M.A.I. atenționează destinatarul asupra interdicției de a prelucra datele comunicate în alte scopuri decât cele specificate în cererea de comunicare.</p>	



13			Art.9	<p>(1¹) La comunicarea datelor cu caracter personal potrivit alin.(1) se indică destinatarului limitări ale prelucrării, dacă este cazul, și termene de păstrare adecvate și se precizează obligația de a șterge datele cu caracter personal transmise la expirarea termenului indicat sau, dacă este cazul, de a proceda la blocarea acestora. Termenele de păstrare comunicate nu pot depăși termenele stabilite prin prevederi legale ori, după caz, cele stabilite de structurile/unitățile M.A.I. prin reguli proprii potrivit art.14 pentru acele categorii de date cu caracter personal pe care le dețin și urmează să facă obiectul comunicării.</p> <p>(1²) În cazul în care se comunică date cu caracter personal destinatarilor prevăzuți la art. 7 alin. (1) lit. a) pot fi comunicate limitări ale prelucrării doar dacă acestea sunt stabilite de lege, iar termenele de păstrare sunt cele stabilite prin prevederi legale ori, după caz, de structurile/unitățile M.A.I. prin reguli proprii potrivit art.14.</p>	<p>Sunt transpuse dispozițiile art. 9 și a art. 12 alin. (1) din Decizia cadru 2008/977</p> <p>Sunt transpuse dispozițiile art. 9 și art. 12 alin. (2) din Decizia cadru 2008/977</p>
14	Art.9	(2) Prelucrarea datelor de către destinatari în alte scopuri decât cele care au format obiectul cererii se poate realiza numai cu acordul structurilor/unităților M.A.I. care le-au comunicat și numai cu respectarea prevederilor art. 6 alin. (2)-(5) și ale art. 7.			
15			Art.9	(3) Structurile/unitățile M.A.I. pot solicita destinatarilor prevăzuți la alin.(1), cărora le-au fost comunicate date cu caracter personal, informații cu privire la modul în care acestea au fost prelucrate.	Sunt transpuse dispozițiile art. 15 din Decizia cadru 2008/977
16			Art.9 ¹	Art. 9 ¹ – (1) Pentru datele cu caracter personal comunicate de către alte autorități competente sau entități de drept privat din afara teritoriului României, în cazul în care este precizat un termen de păstrare a datelor, structurile/unitățile M.A.I. au obligația de a șterge sau, după caz, de a bloca datele la expirarea termenului de păstrare a datelor indicat. În cazul în care nu	Sunt transpuse dispozițiile art. 12 alin. (1) din Decizia cadru 2008/977



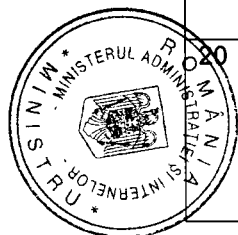
				<p>este precizat un termen de păstrare a datelor, sunt aplicabile termenele de stocare a datelor cu caracter personal, stabilite pentru acele categorii de date, de către structurile/unitățile M.A.I. potrivit dispozițiilor art.14.</p> <p>(2) În cazul datelor cu caracter personal prevăzute la alin.(1) structurile/unitățile M.A.I. au obligația de a verifica periodic o dată la 3 ani necesitatea stocării acestora.</p> <p>(3) Datele cu caracter personal a căror stocare nu mai este necesară se șterg sau, după caz, se blochează, chiar dacă nu s-a împlinit termenul precizat de entitatea care le-a transmis ori cel prevăzut de regulile stabilite potrivit dispozițiilor art.14.</p> <p>(4) Dispozițiile alin.(1) nu se aplică dacă la momentul expirării termenului de păstrare a datelor, indicat de autoritatea competentă sau entitatea de drept privat din afara teritoriului României, datele cu caracter personal sunt în continuare necesare pentru efectuarea de acte premergătoare în vederea începerii urmăririi penale, pentru desfășurarea urmăririi penale sau pentru executarea unei pedepse.</p>	<p>Sunt transpuse dispozițiile art. 9 alin. (1) din Decizia cadru 2008/977</p>
17			Art.9 ²	<p>Art. 9² – Datele cu caracter personal comunicate de către autoritățile competente ale unui stat membru al Uniunii Europene, denumit în continuare stat membru, pot fi prelucrate suplimentar de către structurile/unitățile M.A.I., în alt scop decât cel pentru care au fost transmise, în una din următoarele situații:</p> <p>a) pentru prevenirea, constatarea, cercetarea sau urmărirea penală a infracțiunilor ori executarea pedepselor, altele decât cele pentru care au fost comunicate;</p> <p>b) pentru derularea altor proceduri judiciare sau administrative direct legate de prevenirea, constatarea, cercetarea sau urmărirea penală a infracțiunilor ori executarea pedepselor;</p> <p>c) pentru prevenirea unui pericol iminent și grav la adresa ordinii și siguranței publice;</p>	<p>Sunt transpuse dispozițiile art. 11 din Decizia cadru 2008/977</p>



				d) în orice alt scop, cu consimțământul prealabil al statului membru care transmite sau cu consimțământul persoanei vizate, potrivit legii.	
18			Art.9 ³	<p>Art. 9³ – (1) Datele cu caracter personal comunicate de către autoritățile competente ale unui alt stat membru pot fi transferate de structurile/unitățile M.A.I. către autorități competente dintr-un stat care nu este membru al Uniunii Europene, denumit în continuare stat terț, sau către organisme internaționale numai dacă sunt îndeplinite cumulativ următoarele condiții:</p> <p>a) se impune pentru prevenirea, constatarea, cercetarea sau urmărirea penală a infracțiunilor ori executarea pedepselor;</p> <p>b) datele cu caracter personal sunt comunicate organismului internațional sau autorității statului terț competente în prevenirea, constatarea, cercetarea sau urmărirea penală a infracțiunilor sau pentru executarea pedepselor;</p> <p>c) există acordul statului membru care a comunicat datele pentru transfer;</p> <p>d) statul terț sau organismul internațional în cauză asigură un nivel corespunzător de protecție pentru prelucrarea de date urmărită.</p> <p>(2) Datele cu caracter personal pot fi comunicate în condițiile prevăzute la alin.(1) fără acordul statului membru numai dacă transferul de date este strict necesar pentru prevenirea unui pericol grav și iminent la adresa ordinii și siguranței publice a unui stat membru sau a unui stat terț sau a intereselor fundamentale ale unui stat membru, iar acordul prealabil nu poate fi obținut în timp util.</p> <p>(3) În situația prevăzută la alin.(2) unitatea/structura M.A.I. care efectuează comunicarea de date cu caracter personal are obligația de a informa de îndată autoritatea competentă din statul membru care a furnizat datele.</p> <p>(4) Prin excepție de la prevederile alin.(1)</p>	<p>Sunt transpuse dispozițiile art. 13 alin. (1) din Decizia cadru 2008/977</p> <p>Sunt transpuse dispozițiile art. 13 alin. (2) din Decizia cadru 2008/977</p> <p>Sunt transpuse</p>



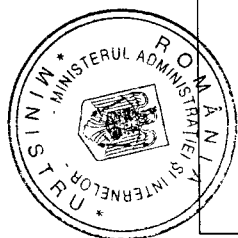
				lit.d), datele cu caracter personal pot fi comunicate către autoritățile competente dintr-un stat terț sau către organismele internaționale cu respectarea dispozițiilor art.30 lit.d) sau e) din Legea nr.677/2001, cu modificările și completările ulterioare.	dispozițiile art. 13 alin. (3) din Decizia cadru 2008/977
19			Art.9 ⁴	<p>Art. 9⁴ – (1) Datele cu caracter personal comunicate de către autoritățile competente ale unui alt stat membru pot fi transferate către entități de drept privat dintr-un stat membru, altul decât cel care a furnizat datele, numai dacă sunt îndeplinite cumulativ următoarele condiții:</p> <p>a) autoritatea competentă din statul membru care a comunicat datele și-a dat acordul pentru efectuarea prelucrării;</p> <p>b) niciun interes specific legitim al persoanei vizate nu împiedică transmiterea;</p> <p>c) în cazuri specifice, comunicarea este esențială pentru autoritatea competentă care transmite date unei entități private pentru una dintre următoarele situații:</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) îndeplinirea unei obligații prevăzute de lege în sarcina entității private; (ii) prevenirea, constatarea, cercetarea sau urmărirea penală a infracțiunilor sau executarea pedepselor; (iii) prevenirea unui pericol iminent și grav la adresa ordinii și siguranței publice; (iv) prevenirea unei vătămări grave a drepturilor persoanei. <p>(2) Structurile/unitățile M.A.I. au obligația de a informa entitățile de drept privat cărora le sunt comunicate datele potrivit alin.(1) cu privire la scopurile pentru care, în mod exclusiv, pot fi utilizate datele cu caracter personal comunicate.</p>	Sunt transpuse dispozițiile art. 14 alin. (1) și (2) din Decizia cadru 2008/977
			Art. 9 ⁵	La cerere, structurile/unitățile M.A.I. informează autoritățile competente ale unui alt stat membru care au transmis date cu caracter personal cu privire la modul în care acestea au fost prelucrate, în termen de 15 zile de la înregistrarea solicitării.	Sunt transpuse dispozițiile art. 15 din Decizia cadru 2008/977



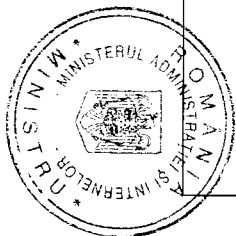
21	Art.10	<p>(1) Pentru realizarea activităților de cercetare și combatere a infracțiunilor, structurile/unitățile M.A.I. pot interconecta sistemele de evidență a datelor cu caracter personal sau, după caz, mijloacele automate de prelucrare a datelor cu caracter personal pe care le dețin pentru scopuri diferite.</p> <p>(2) În scopul prevăzut la alin. (1), interconectarea se poate realiza și cu sistemele de evidență sau cu mijloacele automate de prelucrare a datelor cu caracter personal deținute de alți operatori.</p> <p>(3) Interconectările prevăzute la alin. (1) și (2) sunt permise numai în cazul efectuării actelor premergătoare, al urmăririi penale sau al judecării unei infracțiuni în baza unei autorizări emise de procurorul competent să efectueze sau să supravegheze, într-un caz determinat, efectuarea actelor premergătoare sau urmărirea penală ori, în cazul judecării unei infracțiuni, de judecătorul anume desemnat de la instanța căreia îi revine competența de a judeca fondul cauzei pentru care sunt prelucrate datele</p>	<p>(2) În scopul prevăzut la alin. (1), interconectarea sistemelor de evidență a datelor cu caracter personal sau a mijloacelor automate de prelucrare a datelor cu caracter personal constituite potrivit art. 2 se poate realiza și cu sistemele de evidență sau cu mijloacele automate de prelucrare a datelor cu caracter personal deținute de alți operatori, autorități și instituții publice naționale.</p> <p>(2¹) Interconectările prevăzute la alin. (1) și (2) sunt posibile numai cu acordul prealabil al Autorității naționale de supraveghere. În cazul obținerii acordului prealabil, structura/unitatea M.A.I. notifică prelucrarea Autorității naționale de supraveghere, în condițiile prevăzute la art.3.</p> <p>(2²) În scopul prevăzut la alin. (1), interconectarea sistemelor de evidență a datelor cu caracter personal sau a mijloacelor automate de prelucrare a datelor cu caracter personal constituite potrivit art. 2 se poate realiza și cu sistemele de evidență sau cu mijloacele automate de prelucrare a datelor cu caracter personal deținute de alți operatori, entități de drept privat.</p> <p>(3) Interconectările prevăzute la alin. (2²) sunt permise numai în cazul efectuării actelor premergătoare, al urmăririi penale sau al judecării unei infracțiuni în baza unei autorizări emise de procurorul competent să efectueze sau să supravegheze, într-un caz determinat, efectuarea actelor premergătoare sau urmărirea penală ori, în cazul judecării unei infracțiuni, de judecătorul anume desemnat de la instanța căreia îi revine competența de a judeca fondul cauzei pentru care sunt prelucrate datele</p>	
----	--------	--	--	--

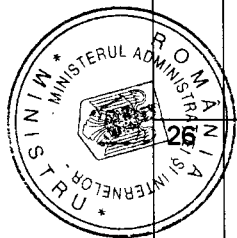


		<p>respective.</p> <p>(4) Accesul direct sau printr-un serviciu de comunicații electronice la un sistem de evidență a datelor cu caracter personal care face obiectul interconectării, potrivit alin. (1), este permis numai în condițiile legii și cu respectarea prevederilor art. 1 alin. (1) și ale art. 5-11.</p> <p>(5) Interconectarea sistemelor de evidență a datelor cu caracter personal sau a mijloacelor automate de prelucrare a datelor cu caracter personal nu se realizează în cazul activităților de prevenire a infracțiunilor, de menținere și de asigurare a ordinii publice.</p>		<p>respective.</p> <p>(5) al art.10 se abrogă.</p>	
22			Art.10¹	<p>Art. 10¹ – (1) În cazul activităților de prevenire a infracțiunilor, de menținere și de asigurare a ordinii publice sistemele de evidență a datelor cu caracter personal sau mijloacele automate de prelucrare a datelor cu caracter personal constituite potrivit art.2 pot fi interconectate cu:</p> <p>a) Registrul național de evidență a persoanelor;</p> <p>b) Registrul național de evidență a pașapoartelor simple;</p> <p>c) Registrul național de evidență a permiselor de conducere și a vehiculelor înmatriculate.</p> <p>(2) În cazul activităților prevăzute la alin.(1) structurile/unitățile M.A.I. pot interconecta sistemele de evidență a datelor cu caracter personal sau, după caz, mijloacele automate de prelucrare a datelor cu caracter personal pe care le dețin pentru scopuri similare sau corelate.</p> <p>(3) Interconectările prevăzute la alin.(1)-(2) se aduc la cunoștința Autorității naționale de supraveghere prin modificarea/completarea notificării sau depunerea unei noi notificări.</p> <p>(4) În cazul activităților prevăzute la alin.(1), structurile/unitățile M.A.I. pot interconecta sistemele de evidență a datelor cu caracter personal sau, după caz, mijloacele automate de prelucrare a datelor cu caracter personal pe care le dețin pentru scopuri diferite doar cu consultarea prealabilă a Autorității</p>	



				<p>naționale de supraveghere. Cu excepția situației în care Autoritatea națională de supraveghere dispune interzicerea interconectării, această operațiune se notifică în condițiile prevăzute la art. 3.</p> <p>(5) Dispozițiile alin. (1) – (4) sunt aplicabile și în cazul activităților de control la frontieră, executate, în condițiile legii, de structura specializată a M.A.I., care impun interconectarea sistemelor de evidență a datelor cu caracter personal sau a mijloacelor automate de prelucrare a datelor cu caracter personal constituite potrivit art.2.</p>	
23			Art.10 ²	<p>(1) Structurile/unitățile M.A.I. pot configura sistemele de evidență a datelor cu caracter personal sau, după caz, mijloacele automate de prelucrare a datelor cu caracter personal pe care le dețin pentru scopuri corelate sau diferite astfel încât semnalările cu privire la persoane sau bunuri să fie accesibile în orice sistem sau mijloc de prelucrare.</p> <p>(2) Sistemele de evidență a datelor cu caracter personal sau, după caz, mijloacele automate de prelucrare a datelor cu caracter personal deținute de structurile/unitățile M.A.I. se configurează astfel încât nici un utilizator să nu aibă acces decât la datele cu caracter personal strict necesare desfășurării atribuțiilor de serviciu. Structurile/unitățile M.A.I. au obligația de a stabili categoriile de date la care are acces fiecare utilizator în scopul îndeplinirii atribuțiilor de serviciu.</p>	
24			Art.10 ³	<p>Art. 10³ – (1) În cazul sistemelor de evidență constituite potrivit scopurilor prevăzute la art. 1 alin. (1), structurile/unitățile M.A.I. pot permite autorităților, instituțiilor sau organizațiilor prevăzute la art.7 accesul direct la sistemele gestionate doar în condiții care să asigure securitatea datelor cu caracter personal în următoarele situații:</p> <p>a) în baza unui tratat ratificat de România;</p> <p>b) în cadrul activității de cooperare polițienească și judiciară în materie penală</p>	



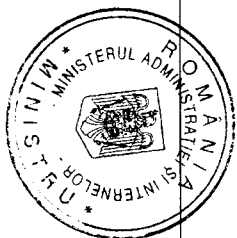


				<p>efectuată în cadrul Uniunii Europene.</p> <p>(2) Prelucrările efectuate potrivit alin.(1) se notifică Autorității naționale de supraveghere în condițiile art.3.</p> <p>(3) În situația prevăzută la alin.(1) prelucrarea datelor cu caracter personal de către autoritățile, instituțiile sau organizațiile prevăzute la art.7 se permite doar pentru scopul stabilit prin tratat sau, după caz, printr-un instrument juridic al Uniunii Europene.</p>	
25			Art.10 ⁴	<p>(1) În situațiile prevăzute la art. 10³ alin.(1) structurile/unitățile M.A.I. dispun măsurile necesare pentru ca toate prelucrările de date cu caracter personal să fie înregistrate în sistem într-un fișier de acces în scopul monitorizării legalității efectuării prelucrărilor.</p> <p>(2) Sistemele de evidență sau mijloacele automate de prelucrare a datelor cu caracter personal gestionate de către structurile/unitățile M.A.I. trebuie să fie configurate astfel încât să genereze fișierele de acces și în situația în care structurilor/unităților M.A.I. li se permite accesul direct în sistemele de evidență gestionate de autoritățile, instituțiile sau organizațiile prevăzute la art.7.</p> <p>(3) Fișierele de acces trebuie să cuprindă cel puțin data, ora exactă, motivul prelucrării, datele de identificare ale autorității, instituției sau, după caz, a organizației care a efectuat prelucrarea, precum și codul de identificare a utilizatorului care a efectuat prelucrarea. Dacă este cazul, fișierele de acces pot conține și datele cu caracter personal care au făcut obiectul prelucrării.</p> <p>(4) Fișierele de acces pot fi utilizate doar în scopul verificării legalității prelucrării sau pentru asigurarea securității datelor cu caracter personal.</p>	Sunt transpuse dispozițiile art. 30 din Decizia 2008/615
			Art.10 ⁵	La cerere, structurile/unitățile M.A.I. comunică, în termen de 15 zile, autorităților competente în domeniul protecției datelor cu caracter personal din afara teritoriului	

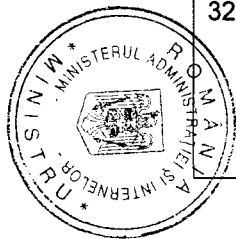
				României, înregistrările referitoare la prelucrările efectuate în sistemele de evidență gestionate de entitățile din statul a cărei autoritate a formulat cererea.	
27	Art.11	<p>(1) Structurile/unitățile M.A.I. asigură condițiile de exercitare a drepturilor conferite de lege persoanei vizate, cu respectarea Legii nr.677/2001, cu modificările și completările ulterioare, și a prezentei legi.</p> <p>(2) Prevederile referitoare la exercitarea drepturilor persoanei vizate, prevăzute de Legea nr.677/2001, cu modificările și completările ulterioare, nu se aplică pe perioada în care o asemenea măsură este necesară pentru evitarea prejudicierii activităților specifice de prevenire, cercetare și combatere a infracțiunilor, precum și de menținere și asigurare a ordinii publice, ca urmare a cunoașterii de persoana vizată a faptului că datele sale cu caracter personal sunt prelucrate, sau este necesară pentru protejarea persoanei vizate ori a drepturilor și libertăților altor persoane, în cazul în care există date și informații că aceste drepturi și libertăți sunt puse în pericol.</p> <p>(3) În cazul aplicării excepțiilor de la exercitarea drepturilor persoanei vizate, prevăzute la alin. (2), acestea trebuie motivate în scris. Necomunicarea motivelor este posibilă numai în măsura în care este necesară bunei desfășurări a activităților prevăzute la art. 1 alin. (1) sau pentru protejarea drepturilor și libertăților altor persoane decât persoana vizată.</p> <p>(4) În toate situațiile, persoana vizată va fi informată cu privire la dreptul de a se adresa Autorității naționale de supraveghere sau, după caz, instanței de judecată, care va decide dacă măsurile luate de structurile/unitățile M.A.I., conform prevederilor alin. (2), sunt întemeiate.</p> <p>(5) În situația în care, în urma exercitării dreptului de acces sau a dreptului de intervenție, rezultă că datele cu caracter personal sunt inexacte, irelevante sau înregistrate în mod abuziv, acestea vor fi șterse sau rectificate prin anexarea unui document,</p>			



		<p>încheiat în acest sens, la sistemul de evidență ale cărui date cu caracter personal au suferit modificări, deținut de structurile/unitățile M.A.I.</p> <p>(6) Măsurile prevăzute la alin. (5) se aplică tuturor documentelor care au legătură cu sistemul de evidență a datelor cu caracter personal. În cazul în care acestea nu sunt efectuate imediat, se va avea în vedere realizarea lor cel mai târziu la data prelucrării ulterioare a datelor cu caracter personal sau la o următoare comunicare a acestora.</p>			
28			Art.11	<p>(7) În situația în care structurile/unitățile M.A.I. nu pot da curs cererilor formulate în exercitarea dreptului de intervenție în scopul rectificării, ștergerii sau, după caz, blocării datelor cu caracter personal, transmit persoanei vizate un răspuns scris în care sunt menționate motivele care stau la baza imposibilității soluționării solicitării, precum și faptul că aceasta are dreptul de a se adresa Autorității naționale de supraveghere sau, după caz, instanței de judecată.</p>	Sunt transpuse dispozițiile art. 18 alin.(1) teza a III-a din Decizia cadru 2008/977
29			Art.11 ¹	<p>(1) În cazul în care structurile/unitățile M.A.I. formulează cereri pentru comunicarea datelor cu caracter personal adresate unor autorități competente ori entități de drept privat din afara teritoriului României pot solicita ca persoana vizată să nu fie informată cu privire la prelucrare numai dacă sunt aplicabile dispozițiile art.11 alin.(2). La încetarea motivelor pentru care s-a formulat o astfel de solicitare, structurile/unitățile M.A.I. informează în scris autoritatea competentă ori entitatea de drept privat din afara teritoriului României cu privire la faptul că persoana vizată, ale cărei date cu caracter personal au fost comunicate, poate fi informată cu privire la această prelucrare.</p> <p>(2) În cazul în care autoritățile competente ale unui stat membru solicită, cu ocazia comunicărilor de date cu caracter personal de către structurile/unitățile M.A.I., ca persoana vizată să nu fie informată, structurile/unitățile M.A.I. dispun informarea persoanei vizate doar cu consimțământul</p>	Sunt transpuse dispozițiile art. 16 alin. (2) din Decizia cadru 2008/977



30			Art.11 ²	<p>autorității competente solicitante.</p> <p>În situația în care cererea persoanei vizate în contextul prelucrării datelor cu caracter personal se referă la o prelucrare efectuată de către o autoritate competentă ori entitate de drept privat din afara teritoriului României în sistemele de evidență gestionate de structurile/unitățile M.A.I., prin derogare de la prevederile art. 13 alin. (3), ale art. 14 alin. (3) și ale art. 15 alin. (4) din Legea nr. 677/2001, cu modificările și completările ulterioare, se răspunde solicitantului cât mai curând posibil, dar nu mai târziu de 60 de zile de la data primirii cererii. În acest termen, structurile/unitățile M.A.I. solicită informații autorității competente ori entității de drept privat din afara teritoriului României care a efectuat prelucrarea.</p>	Sunt transpuse dispozițiile art. 31 din Decizia 2008/615
31			Art.11 ³	<p>(1) În cazul în care exactitatea unor date cu caracter personal este contestată de persoana vizată, iar exactitatea sau inexactitatea datelor respective nu se poate stabili cu certitudine, acestora li se pot atribui referințe. La cererea persoanei vizate, atribuirea de referințe este obligatorie.</p> <p>(2) Datele cu caracter personal cărora le-au fost atribuite referințe nu pot fi comunicate decât în scopul stabilirii corectitudinii acestora.</p> <p>(3) Referințele atribuite potrivit alin.(1) pot fi înlăturate în unul dintre următoarele cazuri:</p> <p>a) la solicitarea ori cu acordul persoanei vizate, atunci când exactitatea sau, după caz, inexactitatea datelor cu caracter personal a fost stabilită;</p> <p>b) atunci când există o hotărâre a instanței de judecată sau autorizarea Autorității naționale de supraveghere.</p>	Sunt transpuse dispozițiile art. 28 alin. (2) din Decizia 2008/615
32			Art.11 ⁴	<p>(1) Structurile/unitățile M.A.I., în calitate de operatori, răspund pentru prejudiciul cauzat persoanei vizate în urma unei prelucrări de date cu caracter personal, chiar și în situația în care prejudiciul a fost cauzat prin prelucrarea, în condițiile legii, a unor date cu</p>	Sunt transpuse dispozițiile art. 19 alin. (2) din Decizia cadru 2008/977 și ale art. 31 alin. (2) din Decizia 2008/615





caracter personal inexacte furnizate de o autoritate competentă a unui stat membru.

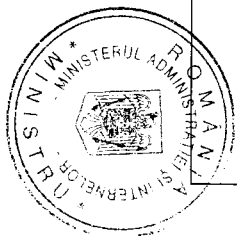
(2) În situația în care structurile/unitățile M.A.I. sunt obligate, în condițiile legii, la plata unor despăgubiri pentru prejudiciile cauzate persoanei vizate ca urmare a prelucrării unor date cu caracter personal inexacte furnizate de o autoritate competentă a unui stat membru, acestea sunt obligate să dispună măsurile necesare pentru recuperarea sumelor plătite ca despăgubire de la autoritatea care a furnizat datele respective.

(3) Pentru a se asigura îndeplinirea obligației prevăzută la alin. (2), structurile/unitățile M.A.I. care au plătit despăgubiri pentru prejudiciile cauzate persoanei vizate ca urmare a prelucrării unor date cu caracter personal inexacte informează autoritatea competentă din statul membru care a furnizat aceste date și solicită rambursarea sumei plătite ca despăgubire. Cu această ocazie, structurile/unitățile M.A.I. comunică faptul că prejudiciul a fost cauzat exclusiv ca urmare a prelucrării, în condițiile legii, a datelor inexacte furnizate de autoritatea competentă din statul membru și nu din culpa structurii/unității M.A.I. care a primit datele cu caracter personal și anexează documente din care să rezulte:

- a) că structura/unitatea M.A.I. a fost obligată la plata despăgubirii pentru prejudiciile cauzate persoanei vizate și a plătit o sumă de bani;
- b) că datele cu caracter personal ale persoanei vizate provin de la această autoritate competentă din statul membru;
- c) datele de identificare ale contului în care urmează a fi virate sumele de bani.

(4) În situația în care structurilor/unităților M.A.I. li se solicită, de către autorități competente din statele membre, rambursarea unor sume plătite de acestea ca despăgubiri pentru prejudicii cauzate persoanelor vizate ca urmare a prelucrării

				<p>unor date cu caracter personal inexacte furnizate de structurile/unitățile M.A.I., înainte de plata sumelor solicitate, structurile/unitățile M.A.I. trebuie să verifice dacă:</p> <p>a) prejudiciul a fost cauzat exclusiv ca urmare a prelucrării datelor inexacte furnizate în condițiile indicate de structura/unitatea M.A.I. și nu din culpa autorității competente solicitante;</p> <p>b) solicitarea este însoțită de documente din care să rezulte că autoritatea competentă din statul membru a fost obligată la plata despăgubirii pentru prejudiciile cauzate persoanei vizate ca urmare a furnizării de către structurile/unitățile M.A.I. a unor informații inexacte și a că plătit o sumă de bani.</p>	
33	Art.12	<p>(1) Datele cu caracter personal stocate în îndeplinirea activităților prevăzute la art. 1 alin. (1) se șterg atunci când nu mai sunt necesare scopurilor pentru care au fost colectate.</p> <p>(2) Înainte de ștergerea datelor cu caracter personal, potrivit alin. (1), și dacă activitățile prevăzute la art. 1 alin. (1) nu mai pot fi prejudiciate prin cunoașterea faptului că datele cu caracter personal au fost colectate și stocate, persoana vizată trebuie informată atunci când colectarea și stocarea datelor s-au efectuat fără consimțământul său.</p> <p>(3) În condițiile prevăzute la alin. (2), informarea persoanei vizate se realizează de structurile/unitățile M.A.I. care au colectat și stocat datele cu caracter personal ale acesteia, în termen de 15 zile de la momentul în care activitățile prevăzute la art. 1 alin. (1) nu mai pot fi prejudiciate sau, după caz, de la momentul comunicării către aceste structuri/unități ale</p>	Art. 12	<p>(1) Datele cu caracter personal stocate în îndeplinirea activităților prevăzute la art. 1 alin. (1) se șterg sau se transformă în date anonime atunci când nu mai sunt necesare scopurilor pentru care au fost colectate ori, după caz, se blochează în condițiile legii. În situații justificate datele pot fi trecute în evidență pasivă și stocate pentru o perioadă care nu poate fi mai mare decât termenul de stocare stabilit inițial potrivit scopului în care au fost colectate.</p>	



		<p>M.A.I. a unei soluții de neîncepere a urmăririi penale, clasare, scoatere de sub urmărire penală sau încetare a urmăririi penale.</p> <p>(4) Prin excepție de la prevederile alin. (1), datele cu caracter personal pot fi stocate și după îndeplinirea scopurilor pentru care au fost colectate, dacă este necesară păstrarea acestora. Evaluarea necesității stocării datelor după îndeplinirea scopurilor pentru care au fost colectate se realizează, în special, în următoarele situații:</p> <p>a) datele sunt necesare în vederea terminării urmăririi penale într-un caz determinat;</p> <p>b) nu există o hotărâre judecătorească definitivă;</p> <p>c) nu a intervenit reabilitarea;</p> <p>d) nu a intervenit prescripția executării pedepsei;</p> <p>e) nu a intervenit amnistia;</p> <p>f) datele fac parte din categorii speciale de date, potrivit Legii nr. 677/2001, cu modificările și completările ulterioare.</p>			
34	Art.13	<p>Structurile/unitățile M.A.I. sunt obligate să ia toate măsurile necesare pentru a asigura securitatea tehnică și organizatorică adecvată a prelucrării datelor cu caracter personal, astfel încât să prevină accesul, comunicarea sau distrugerea neautorizată ori alterarea datelor. În acest scop, se au în vedere diferitele caracteristici ale sistemelor de evidență a datelor cu caracter personal și conținutul acestora.</p>			
35	Art.14	<p>(1) Structurile/unitățile M.A.I. care desfășoară activitățile prevăzute la art. 1 alin. (1) au obligația de a elabora reguli, dacă acestea nu sunt stabilite prin prevederi legale exprese, cu privire la:</p> <p>a) termenele de stocare a datelor cu caracter personal pe care le prelucrează;</p> <p>b) verificările periodice asupra datelor cu caracter personal pentru ca acestea să fie exacte, actuale și complete;</p> <p>c) ștergerea datelor cu caracter personal.</p> <p>(2) În lipsa unor prevederi legale exprese care să stabilească regulile prevăzute la alin. (1),</p>			



		structurile/unitățile M.A.I. care desfășoară activitățile prevăzute la art. 1 alin. (1) au obligația ca, în termen de 30 de zile de la data intrării în vigoare a prezentei legi, să stabilească aceste reguli, cu avizul Autorității naționale de supraveghere acordat în condițiile legii.		
36	Art.15	Prevederile prezentei legi se completează cu dispozițiile Legii nr. 677/2001, cu modificările și completările ulterioare.		
37				Prezenta lege transpune în legislația națională <i>Decizia-cadru 2008/977/JAI a Consiliului din 27 noiembrie 2008 privind protecția datelor cu caracter personal prelucrate în cadrul cooperării polițienești și judiciare în materie penală</i> , publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene nr. L350 din 30 decembrie 2008 și creează cadrul juridic necesar aplicării art.24-32 din <i>Decizia 2008/615/JAI a Consiliului din 23 iunie 2008 privind intensificarea cooperării transfrontaliere, în special în domeniul combaterii terorismului și a criminalității transfrontaliere</i> , publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene nr. L210 din 6 august 2008.



Tabel de concordanță

Decizia-cadru 2008/977/JAI a Consiliului din 27 noiembrie 2008 privind protecția datelor cu caracter personal prelucrate în cadrul cooperării polițienești și judiciare în materie penală, publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene nr. L350 din 30 decembrie 2008

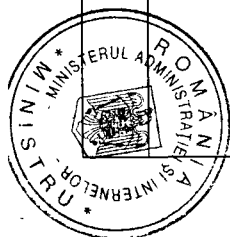
Nr. crt.	Decizia-cadru 2008/977/JAI a Consiliului din 27 noiembrie 2008 privind protecția datelor cu caracter personal prelucrate în cadrul cooperării polițienești și judiciare în materie penală	Act normativ național		Proiect de Lege pentru modificarea și completarea Legii nr.238/2009 privind reglementarea prelucrării datelor cu caracter personal de către structurile/unitățile Ministerului Administrației și Internelor în activitățile de prevenire, cercetare și combatere a infracțiunilor, precum și de menținere și asigurare a ordinii publice.	Obs.
		Art.	Text		
1.	Obiectivul și domeniul de aplicare Art.1 (1) Obiectivul prezentei decizii-cadru îl constituie asigurarea unui înalt nivel de protecție a drepturilor și libertăților fundamentale ale persoanelor fizice și în special a dreptului acestora la o viață privată, în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal în cadrul cooperării polițienești și judiciare în materie penală, prevăzute la titlul VI din Tratatul privind Uniunea Europeană, cu garantarea, în același timp, a unui înalt nivel de securitate publică.				Nu necesită măsuri de transpunere
2.	Art.1 (2) În conformitate cu prezenta decizie-cadru, statele membre protejează drepturile și libertățile fundamentale ale persoanelor fizice, și în special dreptul acestora la o viață privată în cazul în care, în scopul prevenirii, al cercetării, al descoperirii sau al urmării penale a infracțiunilor sau al executării pedepselor, datele cu caracter personal: a) sunt sau au fost transmise sau puse la dispoziție între statele membre; b) sunt sau au fost transmise sau puse la dispoziția autorităților sau a sistemelor informatice instituite în temeiul titlului VI din Tratatul privind Uniunea	Legea nr.677/2001 Art.1 Legea nr.238/2009 Art.2	Art.1 (1) Prezenta lege are ca scop garantarea și protejarea drepturilor și libertăților fundamentale ale persoanelor fizice, în special a dreptului la viața intimă, familială și privată, cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal. Art.2 (2) Structurile/unitățile M.A.I. utilizează sisteme de evidență și/sau mijloace automate și neautomate de prelucrare a datelor cu caracter personal, cu respectarea drepturilor omului și aplicarea principiilor legalității, necesității,		



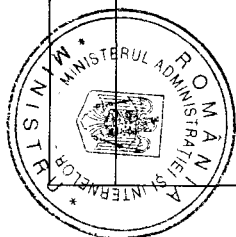
	<p>Europeană, de către statele membre; sau</p> <p>c) sunt sau au fost transmise sau puse la dispoziția autorităților competente din statele membre de către autoritățile sau a sistemelor informatice instituite în baza Tratatului privind Uniunea Europeană sau a Tratatului de instituire a Comunității Europene.</p>	<p>Legea nr.238/2009 Art.1</p> <p>Legea nr. 677/2001 Art.2</p>	<p>confidențialității, proporționalității și numai dacă, prin utilizarea acestora, este asigurată protecția datelor prelucrate.</p> <p>Art.1 (1) Prezenta lege reglementează prelucrarea automată și neautomată a datelor cu caracter personal pentru realizarea activităților de prevenire, cercetare și combatere a infracțiunilor, precum și de menținere și asigurare a ordinii publice de către structurile/unitățile Ministerului Administrației și Internelor, potrivit competențelor acestora.</p> <p>Art.2 (5) În limitele prevăzute de prezenta lege, aceasta se aplică și prelucrărilor și transferului de date cu caracter personal, efectuate în cadrul activităților de prevenire, cercetare și reprimare a infracțiunilor și de menținere a ordinii publice, precum și al altor activități desfășurate în domeniul dreptului penal, în limitele și cu restricțiile stabilite de lege.</p>		
3.	<p>Art.1 (3) Prezenta decizie-cadru se aplică în cazul prelucrării, prin mijloace integral sau parțial automatizate, a datelor cu caracter personal, precum în cazul prelucrării cu alte mijloace decât cele automatizate a datelor cu caracter personal care fac parte dintr-un sistem de evidență sau sunt destinate să facă parte dintr-un sistem de evidență.</p>	<p>Legea nr.677/2001 Art.2</p>	<p>Art.2 (1) Prezenta lege se aplică prelucrărilor de date cu caracter personal, efectuate, în tot sau în parte, prin mijloace automate, precum și prelucrării prin alte mijloace, decât cele automate a datelor cu caracter personal care fac parte dintr-un sistem de evidență sau care sunt destinate să fie incluse într-un asemenea sistem.</p>		
4.	<p>Art.1 (4) Prezenta decizie-cadru nu aduce atingere intereselor naționale fundamentale în materie de securitate și nici activităților specifice ale serviciilor de informații în domeniul siguranței naționale.</p>	<p>Legea nr. 677/2001 Art.2</p>	<p>Art.2 (7) Prezenta lege nu se aplică prelucrărilor și transferului de date cu caracter personal, efectuate în cadrul activităților în domeniul apărării naționale și siguranței naționale, desfășurate în limitele și cu restricțiile stabilite de lege.</p>	<p>Art. 1 alin. (1¹) Prezenta lege nu se aplică prelucrărilor și transferului de date cu caracter personal efectuate în îndeplinirea atribuțiilor legale de structurile/unitățile M.A.I., în domeniul apărării naționale și securității naționale, în limitele și cu restricțiile stabilite de lege.</p>	<p>Propunere completare Legea nr.238/2009</p>
	<p>Art.1 (5) Prezenta decizie-cadru nu împiedică statele membre să asigure, pentru protecția datelor cu caracter personal colectate sau prelucrate la nivel național, măsuri de garantare la un nivel mai ridicat decât cel</p>				<p>Nu necesită măsuri de transpunere.</p>



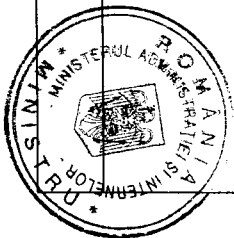
	prevăzut prin prezenta decizie-cadru.				
6.	Definiții Art.2 În înțelesul prezentei decizii-cadru: lit. a) date cu caracter personal înseamnă orice informații privind o persoană fizică identificată sau identificabilă (persoana vizată); o persoană identificabilă este o persoană care poate fi identificată, direct sau indirect, în special prin referire la un cod numeric personal sau la unul sau mai multe elemente specifice, proprii identității sale fizice, fiziologice, psihice, economice, culturale sau sociale;	Legea nr. 677/2001 Art.3	Art.3 lit. a) date cu caracter personal - orice informații referitoare la o persoană fizică identificată sau identificabilă; o persoană identificabilă este acea persoană care poate fi identificată, direct sau indirect, în mod particular prin referire la un număr de identificare ori la unul sau la mai mulți factori specifici identității sale fizice, fiziologice, psihice, economice, culturale sau sociale;		
7.	Art.2 lit. b) prelucrarea datelor cu caracter personal și prelucrare înseamnă orice operațiune sau set de operațiuni efectuate asupra datelor cu caracter personal, cu sau fără utilizarea de mijloace automatizate, cum ar fi colectarea, înregistrarea, organizarea, stocarea, adaptarea sau modificarea, extragerea, consultarea, utilizarea, dezvoltarea prin transmitere, diseminare sau prin punerea la dispoziție în orice alt mod, alăturarea ori combinarea, blocarea, ștergerea sau distrugerea;	Legea nr. 677/2001 Art.3	Art.3 lit. b) prelucrarea datelor cu caracter personal - orice operațiune sau set de operațiuni care se efectuează asupra datelor cu caracter personal, prin mijloace automate sau neautomate, cum ar fi colectarea, înregistrarea, organizarea, stocarea, adaptarea ori modificarea, extragerea, consultarea, utilizarea, dezvoltarea către terți prin transmitere, diseminare sau în orice alt mod, alăturarea ori combinarea, blocarea, ștergerea sau distrugerea;		
8.	Art.2 lit. c) blocare înseamnă marcarea unor date cu caracter personal stocate în scopul limitării prelucrării pe viitor;			Art.1 ¹ lit. c) blocarea - marcarea unor date cu caracter personal stocate, în scopul limitării prelucrării pe viitor;	Propunere completare Legea nr.238/2009
9.	Art.2 lit. d) sistem de evidență a datelor cu caracter personal și sistem de evidență înseamnă orice serie structurată de date cu caracter personal accesibile conform unor criterii specifice, fie ele centralizate, descentralizate sau repartizate după criterii funcționale sau geografice;	Legea nr. 677/2001 Art.3	Art.3 lit. d) sistem de evidență a datelor cu caracter personal - orice structură organizată de date cu caracter personal, accesibilă potrivit unor criterii determinate, indiferent dacă aceasta structură este organizată în mod centralizat ori descentralizat sau este repartizată după criterii funcționale ori geografice;		
10.	Art.2 lit. e) operator de prelucrare înseamnă orice organism care prelucrează date cu caracter personal în numele <i>inspectorului</i> ;	Legea nr. 677/2001 Art.3 Legea nr.238/2009 Art.1 alin.	Art.3 lit. f) persoana împuternicită de către operator - o persoană fizică sau juridică, de drept privat ori de drept public, inclusiv autoritățile publice, instituțiile și structurile teritoriale ale acestora, care prelucrează date cu caracter personal pe seama operatorului; (2) Structurile/unitățile Ministerului Administrației și Internelor, denumite în continuare structurile/unitățile M.A.I., care		



		(2)	desfășoară, potrivit competențelor, activitățile prevăzute la alin. (1), în calitate de operatori, dobândite în condițiile Legii nr. 677/2001 pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date, cu modificările și completările ulterioare, prelucrează date cu caracter personal în exercitarea atribuțiilor legale.		
11.	Art.2 lit. f) destinatar înseamnă orice organism căruia îi sunt comunicate date;	Legea nr. 677/2001 Art.3	Art.3 lit. h) destinatar - orice persoană fizică sau juridică, de drept privat ori de drept public, inclusiv autoritățile publice, instituțiile și structurile teritoriale ale acestora, căreia îi sunt dezvăluite date, indiferent dacă este sau nu terț; autoritățile publice cărora li se comunică date în cadrul unei competente speciale e anchetă nu vor fi considerate destinatari;		
12.	Art.2 lit. g) consimțământul persoanei vizate înseamnă orice manifestare de voință, liberă, specifică și informată prin care persoana vizată acceptă să fie prelucrate datele cu caracter personal care o privesc;			Art.1 ¹ lit. f) consimțământul persoanei vizate - orice manifestare de voință, liberă, specifică și informată prin care persoana vizată acceptă să fie prelucrate datele cu caracter personal care o privesc;	Propunere completare Legea nr.238/2009
13.	Art.2 lit. h) autorități competente înseamnă agențiile sau organismele instituite în temeiul unor acte juridice adoptate de Consiliu, în conformitate cu titlul VI din Tratatul privind Uniunea Europeană, precum și autoritățile polițienești, vamale, judiciare și alte autorități competente din statele membre care sunt autorizate în cadrul legislației naționale să prelucreze date cu caracter personal, în temeiul prezentei decizii-cadru;				Nu necesită măsuri de transpunere
14.	Art.2 lit. i) <i>inspector</i> înseamnă persoana fizică sau juridică, autoritatea publică, agenția sau oricare alt organism care individual sau în comun cu alte organisme stabilește scopurile și modalitățile prelucrării datelor cu caracter personal;	Legea nr. 677/2001 Art.3	Art.3 lit. e) operator - orice persoană fizică sau juridică, de drept privat ori de drept public, inclusiv autoritățile publice, instituțiile și structurile teritoriale ale acestora, care stabilește scopul și mijloacele de prelucrare a datelor cu caracter personal; dacă scopul și mijloacele de prelucrare a datelor cu caracter personal sunt determinate printr-un act normativ sau în baza unui act normativ, operator este persoana fizică sau juridică, de drept public ori de drept privat, care este desemnată ca operator prin acel act		



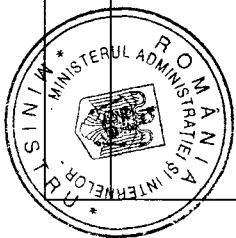
			normativ sau în baza acelu act normativ;		
15.	Art.2 lit. j) atribuirea de referințe înseamnă marcarea datelor cu caracter personal stocate, fără a avea ca scop limitarea prelucrării lor ulterioare;			Art.1 ¹ lit. d) atribuirea de referințe - marcarea unor date cu caracter personal stocate, fără a avea ca scop limitarea prelucrării lor ulterioare;	Propunere completare Legea nr.238/2009
16.	Art.2 lit. k) prin transformarea în date anonime se înțelege modificarea datelor cu caracter personal, astfel încât detaliile privind circumstanțele personale sau materiale să nu mai permită atribuirea acestora unei persoane fizice identificate sau identificabile sau să permită atribuirea doar în condițiile unei investiții disproporționate de timp, costuri și forță de muncă.			Art.1 ¹ lit. e) transformarea în date anonime - modificarea datelor cu caracter personal, astfel încât detaliile privind circumstanțele personale sau materiale să nu mai permită atribuirea acestora unei persoane fizice identificate sau identificabile sau atribuirea să fie posibilă doar în condițiile unei investiții disproporționate de timp, costuri și forță de muncă;	Propunere completare Legea nr.238/2009
17.	Principii de legalitate, proporționalitate și scop Art.3 (1) Datele cu caracter personal pot fi colectate de autoritățile competente numai în scopuri specifice, explicite și legitime în cadrul sarcinilor lor și pot fi prelucrate doar în scopurile pentru care au fost colectate. Prelucrarea datelor trebuie să fie legală și adecvată, relevantă și să nu fie excesivă în raport cu scopurile pentru care au fost colectate.	Legea nr. 677/2001 Art.4 Legea nr. 677/2001 Art.4 Legea nr.238/2009 Art.1 alin. (2)	Art.4 lit. b) colectate în scopuri determinate, explicite și legitime; prelucrarea ulterioara a datelor cu caracter personal în scopuri statistice, de cercetare istorica sau științifică nu va fi considerată incompatibilă cu scopul colectării dacă se efectuează cu respectarea dispozițiilor prezentei legi, inclusiv a celor care privesc efectuarea notificării către autoritatea de supraveghere, precum și cu respectarea garanțiilor privind prelucrarea datelor cu caracter personal, prevăzute de normele care reglementează activitatea statistică ori cercetarea istorică sau științifică; Art.4 lit. c) adecvate, pertinente și neexcesive prin raportare la scopul în care sunt colectate și ulterior prelucrate; (2) Structurile/unitățile Ministerului Administrației și Internelor, denumite în continuare structurile/unitățile M.A.I., care desfășoară, potrivit competențelor, activitățile prevăzute la alin. (1), în calitate de operatori, dobândite în condițiile Legii nr. 677/2001 pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date, cu modificările și		



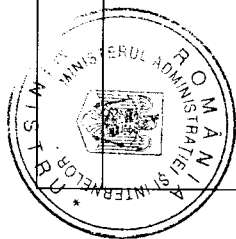
			completările ulterioare, prelucrează date cu caracter personal în exercitarea atribuțiilor legale.		
18.	<p>Art.3 (2) Prelucrarea suplimentară pentru un alt scop este permisă în măsura în care:</p> <p>(a) este compatibilă cu scopul în care au fost colectate datele;</p> <p>(b) autoritățile competente sunt autorizate să prelucreze astfel de date în acest alt scop, în conformitate cu dispozițiile legale aplicabile; și</p> <p>(c) prelucrarea este necesară și proporțională în raport cu acest alt scop</p>			<p>Art. 5² Structurile/unitățile MAI prelucrează suplimentar date cu caracter personal, într-un alt scop decât cel pentru care datele au fost colectate, dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:</p> <p>a) prelucrarea este compatibilă cu scopul în care au fost colectate datele;</p> <p>b) scopul în care urmează a fi prelucrate suplimentar datele cu caracter personal de către structurile/unitățile MAI sau entitățile cărora urmează să le fie comunicate datele se încadrează în atribuțiile sau, după caz, obligațiile ce le revin potrivit legii;</p> <p>c) prelucrarea este necesară și proporțională în raport cu noul scop.</p>	Propunere completare Legea nr.238/2009
19.	<p>Art.3 (2) Autoritățile competente pot, de asemenea, să prelucreze suplimentar datele cu caracter personal transmise, în scopuri de cercetare istorică, statistice sau de cercetare științifică, sub rezerva furnizării de către statele membre a unor garanții corespunzătoare, cum ar fi cele privind transformarea în date anonime.</p>	<p>Legea nr.677/2001 Art.4</p> <p>Legea nr. 677/2001 Art.6</p>	<p>Art.4 (1) lit. b) prelucrarea ulterioară a datelor cu caracter personal în scopuri statistice, de cercetare istorică sau științifică nu va fi considerată incompatibilă cu scopul colectării dacă se efectuează cu respectarea dispozițiilor prezentei legi, inclusiv a celor care privesc efectuarea notificării către autoritatea de supraveghere, precum și cu respectarea garanțiilor privind prelucrarea datelor cu caracter personal, prevăzute de normele care reglementează activitatea statistică ori cercetarea istorică sau științifică;</p> <p>Art.6 (1) La încheierea operațiunilor de prelucrare, dacă persoana vizată nu și-a dat în mod expres și neechivoc consimțământul pentru o alta destinație sau pentru o prelucrare ulterioară, datele cu caracter personal vor fi:</p> <p>a) distruse;</p> <p>b) transferate unui alt operator, cu condiția ca operatorul inițial să garanteze faptul că prelucrările ulterioare au scopuri similare celor în care s-a făcut prelucrarea inițială;</p>		



			c) transformate în date anonime și stocate exclusiv în scopuri statistice, de cercetare istorică sau științifică.		
20.	Rectificarea, ștergerea și blocarea Art.4 (1) Datele cu caracter personal se rectifică dacă nu sunt exacte și, în cazul în care este posibil și necesar, se completează și se actualizează.	Legea nr. 677/2001 Art.4 Legea nr.238/2009 Art.5	Art.4 (1) lit. d) exacte și, dacă este cazul, actualizate; în acest scop se vor lua măsurile necesare pentru ca datele inexacte sau incomplete din punct de vedere al scopului pentru care sunt colectate și pentru care vor fi ulterior prelucrate, să fie șterse sau rectificate; Art.5 (4) În situația în care datele cu caracter personal stocate se dovedesc a fi inexacte sau incomplete, structurile/unitățile M.A.I. care le dețin au obligația să le ștergă, distrugă, modifice, actualizeze sau, după caz, să le completeze.		
21.	Art.4 (2) Datele cu caracter personal se șterg sau se trec în anonim atunci când nu mai sunt necesare în scopurile în care au fost colectate în mod legal sau sunt, în mod legal, prelucrate suplimentar. Prezenta dispoziție nu afectează arhivarea acelor date într-un set separat de date pentru o perioadă de timp corespunzătoare, în conformitate cu dreptul intern.	Legea nr.677/2001 Art.4 Legea nr.677/2001 Art.6 Legea nr.238/2009 Art.14	Art.4 (1) lit. e) stocate într-o formă care să permită identificarea persoanelor vizate strict pe durata necesară realizării scopurilor în care datele sunt colectate și în care vor fi ulterior prelucrate; stocarea datelor pe o durată mai mare decât cea menționată, în scopuri statistice, de cercetare istorică sau științifică, se va face cu respectarea garanțiilor privind prelucrarea datelor cu caracter personal, prevăzute în normele care reglementează aceste domenii, și numai pentru perioada necesară realizării acestor scopuri. Art.6 (1) La încheierea operațiunilor de prelucrare, dacă persoana vizată nu și-a dat în mod expres și neechivoc consimțământul pentru o alta destinație sau pentru o prelucrare ulterioară, datele cu caracter personal vor fi: a) distruse; c) transformate în date anonime și stocate exclusiv în scopuri statistice, de cercetare istorică sau științifică. Art.14 (1) lit. c) Structurile/unitățile M.A.I. care desfășoară activitățile prevăzute la art. 1 alin. (1) au obligația de a elabora reguli, dacă acestea	Art.12 (1) Datele cu caracter personal stocate în îndeplinirea activităților prevăzute la art. 1 alin. (1) se șterg sau se transformă în date anonime atunci când nu mai sunt necesare scopurilor pentru care au fost colectate ori, după caz, se blochează în condițiile legii. În situații justificate datele pot fi trecute în evidență pasivă și stocate pentru o perioadă care nu poate fi mai mare decât termenul de stocare stabilit inițial potrivit scopului în care au fost colectate.	Propunere modificare Legea nr.238/2009



			<p>nu sunt stabilite prin prevederi legale exprese, cu privire la: c) ștergerea datelor cu caracter personal.</p> <p>Art.12 (1) Datele cu caracter personal stocate în îndeplinirea activităților prevăzute la art. 1 alin. (1) se șterg atunci când nu mai sunt necesare scopurilor pentru care au fost colectate.</p>		
22.	<p>Art.4 (3) În loc să fie șterse, datele cu caracter personal se blochează atunci când există motive întemeiate să se considere că ștergerea lor ar putea afecta interesele legitime ale persoanei vizate. Datele blocate se prelucrează doar în scopul care a împiedicat ștergerea lor.</p>			<p>Art. 5¹ – (1) Datele cu caracter personal se blochează atunci când există motive întemeiate să se considere că ștergerea lor ar putea afecta drepturile, libertățile și interesele legitime ale persoanei vizate.</p> <p>(2) Datele blocate se prelucrează doar în scopul care a împiedicat ștergerea lor.</p> <p>(3) Datele blocate se șterg de îndată ce nu mai sunt necesare scopului prevăzut la alin. (2).</p>	<p>Propunere completare Legea nr.238/2009</p>
23.	<p>Art.4 (4) În cazul în care datele cu caracter personal sunt conținute într-o hotărâre judecătorească sau într-un cazier judiciar referitor la emiterea unei hotărâri judecătorești, rectificarea, ștergerea sau blocarea sunt efectuate în conformitate cu reglementările naționale privind procedurile judiciare.</p>	<p>Legea nr.290/2004 Art. 32</p>	<p>Rectificarea înscrierilor sau a notărilor din cazierul judiciar.</p> <p>Art.32 (1) Persoana care figurează în evidența cazierului judiciar poate cere rectificarea datelor înscrise sau a notărilor provizorii dacă acestea nu corespund situației reale sau dacă înregistrarea lor nu s-a făcut cu respectarea dispozițiilor legale.</p> <p>(2) Cererea de rectificare trebuie motivată și însoțită de actele doveditoare și se adresează unității de poliție care a emis certificatul de cazier judiciar, care este obligată să verifice susținerile petiționarului, iar în cazul în care constată că în cazierul judiciar s-a înscris o mențiune greșită, procedează la rectificarea datelor și comunică sau eliberează un nou act în locul celui contestat.</p> <p>(3) Certificatul de cazier judiciar eliberat în condițiile alin. (2) este scutit de taxa de timbru și de cheltuielile efectuate pentru eliberarea documentului.</p> <p>(4) Unitatea de poliție va comunica petiționarului modul de soluționare a cererii, în termen de cel mult 20 de zile de la depunerea</p>		



		<p>Legea nr.290/2004 Art. 33</p>	<p>acesteia.</p> <p>Art.33 (1) Persoana căreia i s-a respins cererea de rectificare a cazierului judiciar poate introduce contestație, inclusiv pentru situația în care eroarea înregistrării în cazierul judiciar nu se datorează unității de poliție, în termen de 30 de zile de la comunicare, la judecătoria în a cărei rază teritorială de competență domiciliază.</p> <p>(2) Contestația este scutită de taxa de timbru, iar hotărârea pronunțată este definitivă și irevocabilă.</p> <p>(3) În caz de admitere a contestației, instanța va trimite copie de pe hotărâre unității de poliție care a eliberat actul contestat, în vederea rectificării cazierului judiciar, atât la nivelul cazierului local, cât și central.</p>		
24.	<p>Stabilirea de termene pentru ștergere și revizuire</p> <p>Art.5 Se stabilesc termene corespunzătoare pentru ștergerea datelor cu caracter personal sau pentru o revizuire periodică a necesității de stocare a datelor. Respectarea acestor termene este asigurată prin instituirea unor măsuri procedurale.</p>	<p>Legea nr.238/2009 Art.14</p> <p>Legea nr.238/2009 Art.14</p>	<p>Art.14 (1) Structurile/unitățile M.A.I. care desfășoară activitățile prevăzute la art. 1 alin. (1) au obligația de a elabora reguli, dacă acestea nu sunt stabilite prin prevederi legale exprese, cu privire la:</p> <p>a) termenele de stocare a datelor cu caracter personal pe care le prelucrează;</p> <p>b) verificările periodice asupra datelor cu caracter personal pentru ca acestea să fie exacte, actuale și complete;</p> <p>c) ștergerea datelor cu caracter personal.</p> <p>Art.14 (2) În lipsa unor prevederi legale exprese care să stabilească regulile prevăzute la alin. (1), structurile/unitățile M.A.I. care desfășoară activitățile prevăzute la art. 1 alin. (1) au obligația ca, în termen de 30 de zile de la data intrării în vigoare a prezentei legi, să stabilească aceste reguli, cu avizul Autorității naționale de supraveghere acordat în condițiile legii.</p>		
	<p>Prelucrarea unor categorii speciale de date</p> <p>Art.6. Prelucrarea datelor cu caracter personal care prezintă originea rasială sau etnică, opiniile politice, convingerile religioase sau convingerile filozofice sau apartenența la sindicate și prelucrarea datelor privind</p>	<p>Legea nr. 677/2001 Art.7</p>	<p>Art.7 (1) Prelucrarea datelor cu caracter personal legate de originea rasială sau etnică, de convingerile politice, religioase, filozofice sau de natura similară, de apartenența sindicală, precum și a datelor cu caracter personal privind</p>		



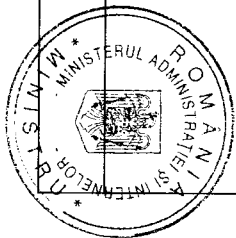
sănătatea sau viața sexuală este permisă numai în cazul în care este strict necesară și când legislația națională prevede garanții corespunzătoare.

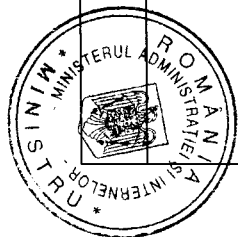
Legea
nr. 677/2001
Art.7

starea de sănătate sau viața sexuală este interzisă.

Art.7 (2) Prevederile alin. (1) nu se aplică în următoarele cazuri:

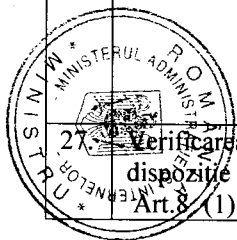
- a) când persoana vizată și-a dat în mod expres consimțământul pentru o astfel de prelucrare;
- b) când prelucrarea este necesară în scopul respectării obligațiilor sau drepturilor specifice ale operatorului în domeniul dreptului muncii, cu respectarea garanțiilor prevăzute de lege; o eventuală dezvăluire către un terț a datelor prelucrate poate fi efectuată numai dacă există o obligație legală a operatorului în acest sens sau dacă persoana vizată a consimțit expres la aceasta dezvăluire;
- c) când prelucrarea este necesară pentru protecția vieții, integrității fizice sau a sănătății persoanei vizate ori a altei persoane, în cazul în care persoana vizată se afla în incapacitate fizică sau juridică de a-și da consimțământul;
- d) când prelucrarea este efectuată în cadrul activităților sale legitime de către o fundație, asociație sau de către orice altă organizație cu scop nelucrative și cu specific politic, filozofic, religios ori sindical, cu condiția ca persoana vizată să fie membră a acestei organizații sau să întrețină cu aceasta, în mod regulat, relații care privesc specificul activității organizației și ca datele să nu fie dezvăluite unor terți fără consimțământul persoanei vizate;
- e) când prelucrarea se referă la date făcute publice în mod manifest de către persoana vizată;
- f) când prelucrarea este necesară pentru constatarea, exercitarea sau apărarea unui drept în justiție;
- g) când prelucrarea este necesară în scopuri de medicină preventivă, de stabilire a diagnosticelor medicale, de administrare a unor îngrijiri sau tratamente medicale pentru persoana vizată ori de gestionare a serviciilor de



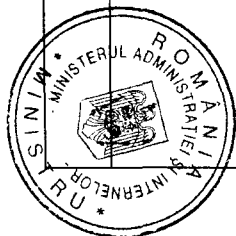


		<p>sănătate care acționează în interesul persoanei vizate, cu condiția ca prelucrarea datelor respective să fie efectuate de către ori sub supravegherea unui cadru medical supus secretului profesional sau de către ori sub supravegherea unei alte persoane supuse unei obligații echivalente în ceea ce privește secretul;</p> <p>h) când legea prevede în mod expres aceasta în scopul protejării unui interes public important, cu condiția ca prelucrarea să se efectueze cu respectarea drepturilor persoanei vizate și a celorlalte garanții prevăzute de prezenta lege.</p> <p>Art.9 (1) În afara cazurilor prevăzute la art. 7 alin. (2), prevederile art. 7 alin. (1) nu se aplică în privința prelucrării datelor privind starea de sănătate în următoarele cazuri:</p> <p>a) dacă prelucrarea este necesară pentru protecția sănătății publice;</p> <p>b) dacă prelucrarea este necesară pentru prevenirea unui pericol iminent, pentru prevenirea săvârșirii unei fapte penale sau pentru împiedicarea producerii rezultatului unei asemenea fapte ori pentru înlăturarea urmărilor prejudiciabile ale unei asemenea fapte.</p> <p>Legea nr. 677/2001 Art.9</p> <p>Legea nr.238/2009 Art. 4</p> <p>Legea nr.238/2009 Art. 4</p>		
--	--	---	--	--

			efectuarea actelor premergătoare sau a urmăririi penale, ca urmare a săvârșirii unei infracțiuni. Prevederile art. 3 se aplică în mod corespunzător.		
		Legea nr.238/2009 Art. 4	Art.4 (7) Prevederile alin. (6) nu aduc atingere dispozițiilor legale care reglementează obligația autorităților publice de a respecta și de a ocroti viața intimă, familială și privată.		
26.	Deciziile individuale bazate pe prelucrarea automatizată Art.7 Deciziile care produc un efect juridic advers asupra persoanei vizate sau care o afectează în mod semnificativ și care sunt bazate exclusiv pe prelucrarea automatizată a datelor în scopul evaluării anumitor aspecte cu caracter personal referitoare la persoana vizată sunt permise numai dacă sunt permise de legislația care stabilește și măsuri pentru protecția persoanei vizate.	Legea nr. 677/2001 Art.17	Art. 17 (1) Orice persoană are dreptul de a cere și de a obține: a) retragerea sau anularea oricărei decizii care produce efecte juridice în privința sa, adoptată exclusiv pe baza unei prelucrări de date cu caracter personal, efectuată prin mijloace automate, destinată să evalueze unele aspecte ale personalității sale, precum competența profesională, credibilitatea, comportamentul sau ori alte asemenea aspecte; b) reevaluarea oricărei alte decizii luate în privința sa, care o afectează în mod semnificativ, dacă decizia a fost adoptată exclusiv pe baza unei prelucrări de date care întrunește condițiile prevăzute la lit. a). (2) Respectându-se celelalte garanții prevăzute de prezenta lege, o persoana poate fi supusă unei decizii de natura celei vizate la alin. (1), numai în următoarele situații: a) decizia este luată în cadrul încheierii sau executării unui contract, cu condiția ca cererea de încheiere sau de executare a contractului, introdusă de persoana vizată, să fi fost satisfăcută sau ca unele măsuri adecvate, precum posibilitatea de a-si susține punctul de vedere, să garanteze apărarea propriului interes legitim; b) decizia este autorizată de o lege care precizează măsurile ce garantează apărarea interesului legitim al persoanei vizate.		
	27. Verificarea calității datelor transmise sau puse la dispoziție Art.8 (1) Autoritățile competente iau toate măsurile	Legea nr.238/2009 Art.8	Art.8 (2) Înainte de comunicare, structurile/unitățile M.A.I. verifică dacă datele solicitate sunt exacte, complete și actualizate. În	Art.8 (6) În cazul în care structurilor/unităților M.A.I. le sunt transmise, potrivit legii, date cu caracter	Propunere completare Legea



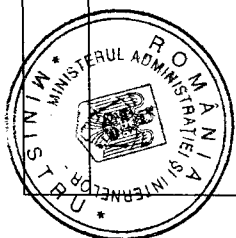
	<p>rezonabile pentru a se asigura că datele cu caracter personal care sunt inexacte, incomplete sau perimate nu sunt transmise sau puse la dispoziție. În acest scop, autoritățile competente verifică, în măsura în care este posibil, calitatea datelor cu caracter personal înainte ca acestea să fie transmise sau puse la dispoziție. În măsura în care acest lucru este posibil, în cadrul tuturor transmișterilor de date, se adaugă informații disponibile care să permită statului membru destinat să evalueze gradul de exactitate, caracterul integral, gradul de actualitate și fiabilitate. În cazul transmișterii de date cu caracter personal care nu au fost solicitate, autoritatea destinatară verifică de îndată dacă datele respective sunt necesare în scopul în care au fost transmise.</p>		<p>cazul în care se constată că nu sunt corecte, complete sau actualizate, datele nu se comunică. În comunicări trebuie indicate, după caz, datele care rezultă din hotărâri ale instanțelor judecătorești ori din actele prin care s-a dispus neînceperea urmăririi penale, clasarea, scoaterea de sub urmărire penală, încetarea urmăririi penale sau trimiterea în judecată, precum și datele bazate pe opinii și interpretări personale rezultate din activitățile prevăzute la art. 1 alin. (1). Datele bazate pe opinii și interpretări personale rezultate din activitățile prevăzute la art. 1 alin. (1) trebuie verificate la sursă înainte de a fi comunicate, iar gradul de acuratețe și exactitate al acestor date trebuie întotdeauna menționat cu ocazia comunicării.</p>	<p>personal nesolicitate, acestea au obligația de a verifica dacă datele sunt necesare în scopul pentru care au fost transmise. Datele care nu sunt necesare scopului se șterg sau, după caz, se blochează de îndată. Entitatea care a transmis datele este informată cu privire la măsura adoptată și motivul adoptării acesteia.</p>	nr.238/2009
28.	<p>Art.8 (2) În cazul în care se constată transmiterea unor date inexacte sau transmiterea unor date în mod ilegal, acest lucru trebuie comunicat de îndată destinatarului. Datele trebuie să fie rectificate, șterse sau blocate fără întârziere în conformitate cu articolul 4.</p>	<p>Legea nr.238/2009 Art.8</p>	<p>Art.8 (3) În situația în care au fost transmise date incorecte sau neactualizate, structurile/unitățile M.A.I. au obligația să îi informeze pe destinatarii respectivelor date asupra neconformității acestora, cu menționarea datelor care au fost modificate.</p>	<p>Art.8 (3) În situația în care au fost transmise date incorecte sau neactualizate, structurile/unitățile M.A.I. au obligația să îi informeze pe destinatarii respectivelor date asupra neconformității acestora, cu menționarea datelor care au fost modificate sau, dacă este cazul, cu precizarea că datele transmise trebuie rectificate, șterse ori blocate. (4) În situația în care se constată că au fost transmise date cu caracter personal în mod ilegal, structurile/unitățile M.A.I. au obligația de a-i informa pe destinatarii acestor date, cu precizarea că datele transmise trebuie șterse de îndată. (5) În situația în care se constată că structurilor/unităților M.A.I. le-au fost transmise date cu caracter personal incorecte sau neactualizate, datele se rectifică, se șterg sau, după caz, se blochează în condițiile legii. Dacă structurilor/unităților M.A.I. le sunt transmise în mod eronat sau ilegal astfel de date, acestea se șterg sau, după caz, se blochează de îndată. Entitatea care a</p>	<p>Propunere modificare și completare Legea nr.238/2009</p>

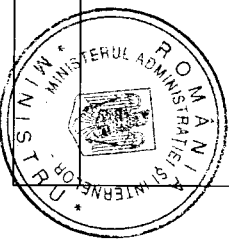


				transmis datele este informată cu privire la măsura adoptată și motivul adoptării acesteia.	
29.	<p>Termenele</p> <p>Art.9 (1) După transmiterea sau la punerea la dispoziție a datelor, autoritatea care transmite datele poate să indice termenele pentru reținerea datelor, în conformitate cu legislația națională și cu articolele 4 și 5, iar după expirarea termenelor respective, destinatarul are obligația de a șterge sau de a bloca datele sau să verifice dacă acestea mai sunt sau nu necesare. Această obligație nu se aplică dacă, la expirarea acestor termene, sunt necesare pentru o cercetare aflată în curs, urmărirea penală a infracțiunilor sau executarea pedepselor.</p>			<p>Art.9</p> <p>(1¹) La comunicarea datelor cu caracter personal potrivit alin.(1) se indică destinatarului limitări ale prelucrării, dacă este cazul, și termene de păstrare adecvate și se precizează obligația de a șterge datele cu caracter personal transmise la expirarea termenului indicat sau, dacă este cazul, de a proceda la blocarea acestora. Termenele de păstrare comunicate nu pot depăși termenele stabilite prin prevederi legale ori, după caz, cele stabilite de structurile/unitățile M.A.I. prin reguli proprii potrivit art.14 pentru acele categorii de date cu caracter personal pe care le dețin și urmează să facă obiectul comunicării.</p> <p>(1²) În cazul în care se comunică date cu caracter personal destinatarilor prevăzuți la art. 7 alin. (1) lit. a) pot fi comunicate limitări ale prelucrării doar dacă acestea sunt stabilite de lege, iar termenele de păstrare sunt cele stabilite prin prevederi legale ori, după caz, de structurile/unitățile M.A.I. prin reguli proprii potrivit art.14.</p> <p>Art.9¹</p> <p>(3) Datele cu caracter personal a căror stocare nu mai este necesară se șterg sau, după caz, se blochează, chiar dacă nu s-a împlinit termenul precizat de entitatea care le-a transmis ori cel prevăzut de regulile stabilite potrivit dispozițiilor art.14</p> <p>(4) Dispozițiile alin.(1) nu se aplică dacă la momentul expirării termenului de păstrare a datelor, indicat de autoritatea competentă sau entitatea de drept privat</p>	<p>Propunere completare Legea nr.238/2009</p>



				din afara teritoriului României, datele cu caracter personal sunt în continuare necesare pentru efectuarea de acte premergătoare în vederea începerii urmăririi penale, pentru desfășurarea urmăririi penale sau pentru executarea unei pedepse.	
30.	Art.9 (2) În cazul în care autoritatea care transmite datele nu a indicat un termen în conformitate cu alineatul (1), se aplică termenele menționate la articolele 4 și 5 pentru reținerea datelor furnizate în conformitate cu legislația națională a statului membru destinat.			<p>Art. 9 (1²) În cazul în care se comunică date cu caracter personal destinatarilor prevăzuți la art. 7 alin. (1) lit. a) pot fi comunicate limitări ale prelucrării doar dacă acestea sunt stabilite de lege, iar termenele de păstrare sunt cele stabilite prin prevederi legale ori, după caz, de structurile/unitățile M.A.I. prin reguli proprii potrivit art.14.</p> <p>Art. 9¹ (2) În cazul datelor cu caracter personal prevăzute la alin.(1) structurile/unitățile M.A.I. au obligația de a verifica periodic o dată la 3 ani necesitatea stocării acestora.</p>	Propunere completare Legea nr.238/2009
31.	Luarea în evidență și documentarea Art.10 (1) Orice transmitere de date cu caracter personal se ia în evidență sau se documentează pentru verificarea legalității prelucrării datelor, pentru monitorizare proprie și pentru asigurarea integrității și a securității corespunzătoare a datelor.	<p>Legea nr. 677/2001 Art.20</p> <p>Ordinul 52/2002 Avocatul poporului Pct.6</p>	<p>Art.20 (1) Operatorul este obligat să aplice măsurile tehnice și organizatorice adecvate pentru protejarea datelor cu caracter personal împotriva distrugerii accidentale sau ilegale, pierderii, modificării, dezvăluirii sau accesului neautorizat, în special dacă prelucrarea respectiva comporta transmisii de date în cadrul unei rețele, precum și împotriva oricărei alte forme de prelucrare ilegală.</p> <p>Pct.6 Fișierele de acces Operatorul este obligat să ia măsuri ca orice accesare a bazei de date cu caracter personal sa fie înregistrată într-un fișier de acces (numit log la prelucrările automate) sau într-un registru pentru prelucrările manuale de date cu caracter personal, stabilit de operator. Informațiile înregistrate în fișierul de acces sau în registru</p>		





Instrucțiunile
MAI
nr.27/2010
Art.42

vor fi:
- codul de identificare (numele utilizatorului pentru bazele de date cu caracter personal manuale);
- numele fișierului accesat (fisei);
- numărul înregistrărilor efectuate;
- tipul de acces;
- codul operației executate sau programul folosit;
- data accesului (an, luna, zi);
- timpul (ora, minutul, secunda).
Pentru prelucrările automate aceste informații vor fi stocate într-un fișier de acces general sau în fișiere separate pentru fiecare utilizator. Orice încercare de acces neautorizat va fi, de asemenea, înregistrată.
Operatorul este obligat să păstreze fișierele de acces cel puțin 2 ani, pentru a fi folosite ca probe în cazul unor investigații. Dacă investigațiile se prelungesc, aceste fișiere se vor păstra atât timp cât se va considera necesar. Fișierele de acces trebuie să facă posibilă identificarea de către operator sau de către persoana împuternicită a persoanelor care au accesat date cu caracter personal fără un motiv anume, în vederea aplicării unor sancțiuni sau a sesizării organelor competente.

Art.42 (1) Pentru prelucrările efectuate în sistemele de evidență automate, aplicația trebuie să înregistreze orice accesare într-un fișier de acces, denumit în continuare log. Stocarea acestor informații se face într-un fișier de acces general sau în fișiere separate pentru fiecare utilizator, după caz.

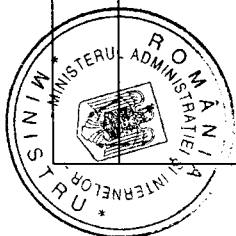
Art.42 (3) Aplicația înregistrează orice încercare de acces neautorizat, iar responsabilul/structura responsabilă cu protecția datelor cu caracter personal are obligația de a verifica împrejurările producerii acesteia, luând măsurile ce se impun.

Art.42 (4) Logurile se păstrează cel puțin 2 ani,

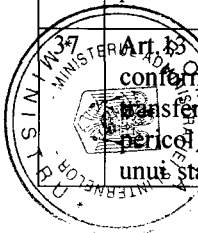
			jurnalistic, literare sau artistice. (6) Dacă se intenționează ca datele care sunt prelucrate să fie transferate în străinătate, notificarea va cuprinde și următoarele elemente: a). categoriile de date care vor face obiectul transferului; b). țara de destinație pentru fiecare categorie de date.		
33.	<p>Prelucrarea datelor cu caracter personal primite sau puse la dispoziție de un alt stat membru</p> <p>Art.11 Datele cu caracter personal primite de la autoritatea competentă a altui stat membru în conformitate cu cerințele articolului 3 alineatul (2) sau puse la dispoziție de către aceasta pot fi prelucrate suplimentar numai în următoarele scopuri, altele decât cele pentru care au fost transmise sau puse la dispoziție:</p> <p>(a) prevenirea, cercetarea, descoperirea sau urmărirea penală a infracțiunilor sau executarea pedepselor, altele decât cele pentru care au fost transmise sau puse la dispoziție;</p> <p>(b) alte proceduri judiciare sau administrative direct legate de prevenirea, cercetarea, descoperirea și urmărirea penală a infracțiunilor sau executarea pedepselor;</p> <p>(c) prevenirea unui pericol iminent și grav la adresa securității publice; sau</p> <p>(d) orice alt scop doar cu consimțământul prealabil al statului membru care transmite sau cu consimțământul persoanei vizate, în conformitate cu legislația națională.</p> <p>Autoritățile competente pot, de asemenea, să prelucreze suplimentar datele cu caracter personal transmise, în scopuri de cercetare istorică, statistice sau de cercetare științifică, sub rezerva furnizării de către statele membre a unor garanții corespunzătoare, cum ar fi, de exemplu, cele privind transformarea în date anonime.</p>	<p>Legea nr.677/2001 Art. 4</p>	<p>Art.4 lit.b) (...) prelucrarea ulterioară a datelor cu caracter personal în scopuri statistice, de cercetare istorică sau științifică nu va fi considerată incompatibilă cu scopul colectării dacă se efectuează cu respectarea dispozițiilor prezentei legi, inclusiv a celor care privesc efectuarea notificării către autoritatea de supraveghere, precum și cu respectarea garanțiilor privind prelucrarea datelor cu caracter personal, prevăzute de normele care</p>	<p>Art. 9² Datele cu caracter personal comunicate de către autoritățile competente ale unui stat membru al Uniunii Europene, denumit în continuare stat membru, pot fi prelucrate suplimentar de către structurile/unitățile M.A.I., în alt scop decât cel pentru care au fost transmise, în una din următoarele situații:</p> <p>a) pentru prevenirea, constatarea, cercetarea sau urmărirea penală a infracțiunilor ori executarea pedepselor, altele decât cele pentru care au fost comunicate;</p> <p>b) pentru derularea altor proceduri judiciare sau administrative direct legate de prevenirea, constatarea, cercetarea sau urmărirea penală a infracțiunilor ori executarea pedepselor;</p> <p>c) pentru prevenirea unui pericol iminent și grav la adresa ordinii și siguranței publice;</p> <p>d) în orice alt scop, cu consimțământul prealabil al statului membru care transmite sau cu consimțământul persoanei vizate, potrivit legii.</p>	<p>Propunere completare Legea nr.238/2009</p>



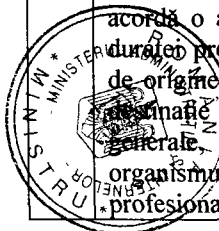
			reglementează activitatea statistică ori cercetarea istorică sau științifică;	
34.	<p>Respectarea restricțiilor naționale privind prelucrarea</p> <p>Art.12 (1) Atunci când, în conformitate cu legislația statului membru care efectuează transmiterea datelor, se aplică, în anumite circumstanțe, restricții specifice privind prelucrarea schimburilor de date între autoritățile competente din statul membru respectiv, autoritatea care efectuează transmiterea informează destinatarul în privința acestor restricții. Destinatarul se asigură că aceste restricții privind prelucrarea sunt respectate.</p>			<p>Art.9 (1¹) La comunicarea datelor cu caracter personal potrivit alin.(1) se indică destinatarului limitări ale prelucrării, dacă este cazul, și termene de păstrare adecvate și se precizează obligația de a șterge datele cu caracter personal transmise la expirarea termenului indicat sau, dacă este cazul, de a proceda la blocarea acestora. Termenele de păstrare comunicate nu pot depăși termenele stabilite prin prevederi legale ori, după caz, cele stabilite de structurile/unitățile M.A.I. prin reguli proprii potrivit art.14 pentru acele categorii de date cu caracter personal pe care le dețin și urmează să facă obiectul comunicării.</p> <p>Art.9¹ (1) Pentru datele cu caracter personal comunicate de către alte autorități competente sau entități de drept privat din afara teritoriului României, în cazul în care este precizat un termen de păstrare a datelor, structurile/unitățile M.A.I. au obligația de a șterge sau, după caz, de a bloca datele la expirarea termenului de păstrare a datelor indicat. În cazul în care nu este precizat un termen de păstrare a datelor, sunt aplicabile termenele de stocare a datelor cu caracter personal, stabilite pentru acele categorii de date, de către structurile/unitățile M.A.I. potrivit dispozițiilor art.14.</p>



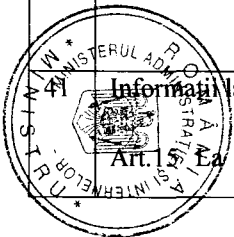
35.	Art.12 (2) Atunci când aplică alineatul (1), statele membre nu aplică restricții în ceea ce privește transmiterea de date către alte state membre sau către agențiile sau organismele instituite în conformitate cu titlul VI din Tratatul privind Uniunea Europeană, altele decât cele aplicabile transmiterii similare de date la nivel național.			Art.9 (1²) În cazul în care se comunică date cu caracter personal destinatarilor prevăzuți la art. 7 alin. (1) lit. a) pot fi comunicate limitări ale prelucrării doar dacă acestea sunt stabilite de lege, iar termenele de păstrare sunt cele stabilite prin prevederi legale ori, după caz, de structurile/unitățile M.A.I. prin reguli proprii potrivit art.14.	Propunere completare Legea nr.238/2009
36	Transferul către autorități competente din state terțe sau către organisme internațional Art.13 (1) Statele membre dispun ca datele cu caracter personal transmise sau puse la dispoziție de autoritățile competente ale unui alt stat membru să poată fi transferate către state terțe sau organisme internaționale numai dacă: (a) se impune pentru prevenirea, cercetarea, descoperirea sau urmărirea penală a infracțiunilor sau executarea pedepselor; (b) autorității destinate din statul terț sau organismului internațional destinat să revine răspunderea pentru prevenirea, cercetarea, descoperirea și urmărirea penală a infracțiunilor sau pentru executarea pedepselor; (c) statul membru de la care au fost obținute datele și-a dat acordul de a le transfera în conformitate cu legislația națională; și (d) statul terț sau organismul internațional în cauză asigură un nivel corespunzător de protecție pentru prelucrarea de date urmărită.	Legea nr. 677/2001 Art.29 Legea nr.238/2009 Art. 7	Art.29 (1) Transferul către un alt stat de date cu caracter personal care fac obiectul unei prelucrări sau sunt destinate să fie prelucrate după transfer poate avea loc numai în condițiile în care nu se încalcă legea română, iar statul către care se intenționează transferul asigură un nivel de protecție adecvat. Art. 7 Datele cu caracter personal deținute de structurile/unitățile M.A.I. potrivit scopurilor prevăzute la art. 1 alin. (1) pot fi transferate către Organizația Internațională a Poliției Criminale - Interpol, Oficiul European de Poliție - Europol sau alte instituții internaționale similare, precum și către organismele de poliție ale altor state, dacă există o prevedere legală expresă în legislația națională sau într-un acord internațional ratificat de România ori prevederi care reglementează cooperarea judiciară internațională în materie penală sau, în lipsa unei astfel de prevederi, când transferul este necesar pentru prevenirea unui pericol grav și iminent asupra vieții, integrității corporale sau sănătății unei persoane ori a proprietății acesteia, precum și pentru combaterea unei infracțiuni grave prevăzute de lege, cu respectarea legii române.	Art.9³ (1) Datele cu caracter personal comunicate de către autoritățile competente ale unui alt stat membru pot fi transferate de structurile/unitățile M.A.I. către autorități competente dintr-un stat care nu este membru al Uniunii Europene, denumit în continuare stat terț, sau către organisme internaționale numai dacă sunt îndeplinite cumulativ următoarele condiții: a) se impune pentru prevenirea, constatarea, cercetarea sau urmărirea penală a infracțiunilor ori executarea pedepselor; b) datele cu caracter personal sunt comunicate organismului internațional sau autorității statului terț competente în prevenirea, constatarea, cercetarea sau urmărirea penală a infracțiunilor sau pentru executarea pedepselor; c) există acordul statului membru care a comunicat datele pentru transfer; d) statul terț sau organismul internațional în cauză asigură un nivel corespunzător de protecție pentru prelucrarea de date urmărită.	Propunere completare Legea nr.238/2009
	Art.13 (2) Transferul fără acordul prealabil în conformitate cu alineatul (1) este permis numai dacă transferul de date este esențial pentru prevenirea unui pericol iminent și grav la adresa securității publice a unui stat membru sau a unui stat terț sau a intereselor			Art.9³ (2) Datele cu caracter personal pot fi comunicate în condițiile prevăzute la alin.(1) fără acordul statului membru numai dacă transferul de date este strict	Propunere completare Legea nr.238/2009



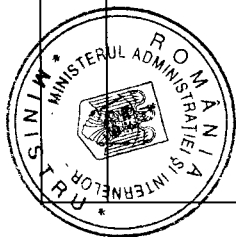
	<p>fundamentale ale unui stat membru, iar consimțământul prealabil nu poate fi dat în timp util. Autoritatea responsabilă de acordarea consimțământului este informată fără întârziere.</p>			<p>necesar pentru prevenirea unui pericol grav și iminent la adresa ordinii și siguranței publice a unui stat membru sau a unui stat terț sau a intereselor fundamentale ale unui stat membru, iar acordul prealabil nu poate fi obținut în timp util.</p> <p>(3) În situația prevăzută la alin.(2) unitatea/structura M.A.I. care efectuează comunicarea de date cu caracter personal are obligația de a informa de îndată autoritatea competentă din statul membru care a furnizat datele.</p>	
38	<p>Art.13 (3) Prin derogare de la alineatul (1) litera (d), datele cu caracter personal se pot transfera în cazul în care:</p> <p>(a) legislația națională a statului membru care transferă datele prevede acest lucru, având în vedere:</p> <p>(i) interesele legitime specifice ale persoanei vizate; sau</p> <p>(ii) interesele legitime prioritare, în special interese publice importante; sau</p> <p>(b) statul terț destinatar sau organismul internațional destinatar furnizează garanții considerate a fi corespunzătoare de către statul membru interesat, în conformitate cu legislația națională a acestuia.</p> <p>(4) Caracterul adecvat al nivelului de protecție menționat la alineatul (1) litera (d), este evaluat în lumina tuturor factorilor prezenți într-o operațiune sau într-un ansamblu de operațiuni de transfer de date. Se acordă o atenție deosebită tipului de date, scopului și duratei prelucrării sau a prelucrărilor propuse, statului de origine și statului sau organismului internațional de destinație finală a datelor, normelor de drept, atât generale, cât și sectoriale aplicabile statului terț sau organismului internațional în cauză, precum și normelor profesionale și măsurilor de securitate aplicabile.</p>	<p>Legea nr. 677/2001 Art.29 alin. (2)</p>	<p>(2) Nivelul de protecție va fi apreciat de către autoritatea de supraveghere, ținând seama de totalitatea împrejurărilor în care se realizează transferul de date, în special având în vedere natura datelor transmise, scopul prelucrării și durata propusă pentru prelucrare, statul de origine și statul de destinație finală, precum și legislația statului solicitant. În cazul în care autoritatea de supraveghere constata ca nivelul de protecție oferit de statul de destinație este nesatisfăcător, poate dispune interzicerea</p>	<p>Art.9³ (4) Prin excepție de la prevederile alin.(1) lit.d), datele cu caracter personal pot fi comunicate către autoritățile competente dintr-un stat terț sau către organismele internaționale cu respectarea dispozițiilor art.30 lit.d) sau e) din Legea nr.677/2001, cu modificările și completările ulterioare.</p>	<p>Propunere completare Legea nr.238/2009</p>



			transferului de date.		
39	<p>Art.14 (1) Transmiterea către entitățile private din statele membre</p> <p>(1) Statele membre dispun ca datele cu caracter personal primite de la autoritatea competentă dintr-un alt stat membru sau puse la dispoziție de către aceasta pot fi transmise entităților private numai dacă:</p> <p>(a) autoritatea competentă din statul membru din care datele au fost obținute și-a dat acordul pentru efectuarea transmiterii în conformitate cu legislația națională;</p> <p>(b) niciun interes specific legitim al persoanei vizate nu împiedică transmiterea; și</p> <p>(c) în cazuri specifice, transferul este esențial pentru autoritatea competentă care transmite date unei entități private pentru:</p> <p>(i) îndeplinirea unei sarcini în mod legal atribuite acesteia;</p> <p>(ii) prevenirea, cercetarea, descoperirea sau urmărirea penală a infracțiunilor sau executarea pedepselor;</p> <p>(iii) prevenirea unui pericol iminent și grav la adresa securității publice; sau</p> <p>(iv) prevenirea unei vătămări grave a drepturilor persoanei.</p>			<p>Art.9⁴</p> <p>(1) Datele cu caracter personal comunicate de către autoritățile competente ale unui alt stat membru pot fi transferate către entități de drept privat dintr-un stat membru, altul decât cel care a furnizat datele, numai dacă sunt îndeplinite cumulativ următoarele condiții:</p> <p>a) autoritatea competentă din statul membru care a comunicat datele și-a dat acordul pentru efectuarea prelucrării;</p> <p>b) niciun interes specific legitim al persoanei vizate nu împiedică transmiterea;</p> <p>c) în cazuri specifice, comunicarea este esențială pentru autoritatea competentă care transmite date unei entități private pentru una dintre următoarele situații:</p> <p>(i) îndeplinirea unei obligații prevăzute de lege în sarcina entității private;</p> <p>(ii) prevenirea, constatarea, cercetarea sau urmărirea penală a infracțiunilor sau executarea pedepselor;</p> <p>(iii) prevenirea unui pericol iminent și grav la adresa ordinii și siguranței publice;</p> <p>(iv) prevenirea unei vătămări grave a drepturilor persoanei.</p>	
40	<p>Art.14 (2) Autoritatea competentă care transmite datele unei entități private o informează pe aceasta din urmă cu privire la scopurile pentru care, în mod exclusiv, pot fi utilizate datele.</p>			<p>Art.9⁴</p> <p>(2) Structurile/unitățile M.A.I. au obligația de a informa entitățile de drept privat cărora le sunt comunicate datele potrivit alin.(1) cu privire la scopurile pentru care, în mod exclusiv, pot fi utilizate datele cu caracter personal comunicate.</p>	<p>Propunere completare Legea nr.238/2009</p>
	<p>Informații la cererea autorității competente</p> <p>Art.15 Ea cerere, destinatarul informează autoritatea</p>			<p>Art. 9 alin. (3) Structurile/unitățile M.A.I. pot solicita destinatarilor prevăzuți la alin.(1), cărora le-au fost comunicate date cu caracter personal, informații cu</p>	<p>Propunere completare Legea nr.238/2009</p>



	competență care a transmis sau a pus la dispoziție date cu caracter personal asupra prelucrării lor.			privire la modul în care acestea au fost prelucrate. Art. 9⁵ La cerere, structurile/unitățile M.A.I. informează autoritățile competente ale unui alt stat membru care au transmis date cu caracter personal cu privire la modul în care acestea au fost prelucrate, în termen de 15 zile de la înregistrarea solicitării.
42	<p>Informații pentru persoana vizată</p> <p>Art.16 (1) Statele membre se asigură că persoana vizată este informată în legătură cu colectarea sau prelucrarea datelor cu caracter personal de către autoritățile competente, în conformitate cu legislația națională.</p>	<p>Legea nr. 677/2001 Art.12</p>	<p>Art.12 (1) În cazul în care datele cu caracter personal sunt obținute direct de la persoana vizată, operatorul este obligat să furnizeze persoanei vizate cel puțin următoarele informații, cu excepția cazului în care aceasta persoană posedă deja informațiile respective:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) identitatea operatorului și a reprezentantului acestuia, dacă este cazul; b) scopul în care se face prelucrarea datelor; c) informații suplimentare, precum: destinatarii sau categoriile de destinatari ai datelor; dacă furnizarea tuturor datelor cerute este obligatorie și consecințele refuzului de a le furniza; existența drepturilor prevăzute de prezenta lege pentru persoana vizată, în special a dreptului de acces, de intervenție asupra datelor și de opoziție, precum și condițiile în care pot fi exercitate; d). orice alte informații a căror furnizare este impusă prin dispoziție a autorității de supraveghere, ținând seama de specificul prelucrării. <p>(2) În cazul în care datele nu sunt obținute direct de la persoana vizată, operatorul este obligat ca, în momentul colectării datelor sau, dacă se intenționează dezvăluirea acestora către terți, cel mai târziu până în momentul primei dezvăluiri, să furnizeze persoanei vizate cel puțin următoarele informații, cu excepția cazului în care persoana vizată posedă deja informațiile respective:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) identitatea operatorului și a reprezentantului 	





**Legea
nr.238/2009
Art.11**

**Legea
nr.238/2009
Art.12**

acestui, dacă este cazul;
b) scopul în care se face prelucrarea datelor;
c) informații suplimentare, precum: categoriile de date vizate, destinatarii sau categoriile de destinatari ai datelor, existența drepturilor prevăzute de prezenta lege pentru persoana vizată, în special a dreptului de acces, de intervenție asupra datelor și de opoziție, precum și condițiile în care pot fi exercitate;
d). orice alte informații a căror furnizare este impusă prin dispoziție a autorității de supraveghere, ținând seama de specificul prelucrării.

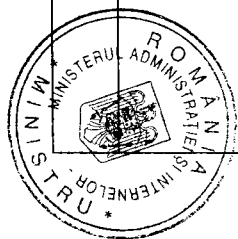
(3) Prevederile alin. (2) nu se aplica atunci când prelucrarea datelor se efectuează exclusiv în scopuri jurnalistice, literare sau artistice, dacă aplicarea acestora ar da indicii asupra surselor de informare.

(4) Prevederile alin. (2) nu se aplica în cazul în care prelucrarea datelor se face în scopuri statistice, de cercetare istorică sau științifică, ori în orice alte situații în care furnizarea unor asemenea informații se dovedește imposibilă sau ar implica un efort disproporționat față de interesul legitim care ar putea fi lezată, precum și în situațiile în care înregistrarea sau dezvăluirea datelor este expres prevăzută de lege.

Art.11 (1) Structurile/unitățile M.A.I. asigură condițiile de exercitare a drepturilor conferite de lege persoanei vizate, cu respectarea Legii nr. 677/2001, cu modificările și completările ulterioare, și a prezentei legi.

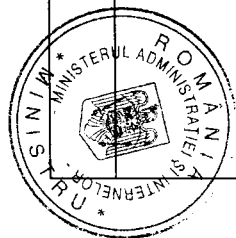
Art. 12 (2) Înainte de ștergerea datelor cu caracter personal, potrivit alin. (1), și dacă activitățile prevăzute la art. 1 alin. (1) nu mai pot fi prejudiciate prin cunoașterea faptului că datele cu caracter personal au fost colectate și stocate, persoana vizată trebuie informată atunci când colectarea și stocarea datelor s-au efectuat fără consimțământul său.

		<p>Legea nr.238/2009 Art.12</p>	<p>Art. 12 (3) În condițiile prevăzute la alin. (2), informarea persoanei vizate se realizează de structurile/unitățile M.A.I. care au colectat și stocat datele cu caracter personal ale acesteia, în termen de 15 zile de la momentul în care activitățile prevăzute la art. 1 alin. (1) nu mai pot fi prejudiciate sau, după caz, de la momentul comunicării către aceste structuri/unități ale M.A.I. a unei soluții de neîncepere a urmăririi penale, clasare, scoatere de sub urmărire penală sau încetare a urmăririi penale.</p>		
43	<p>Art.16 (2) Atunci când au fost transmise sau puse la dispoziție date cu caracter personal între state membre, fiecare stat membru poate, în conformitate cu prevederile legislației naționale menționate la alineatul (1), să ceară celuilalt stat membru să nu informeze persoana vizată. În acest caz, statul respectiv nu informează persoana vizată fără consimțământul prealabil al celuilalt stat.</p>			<p>Art.11¹ (1) În cazul în care structurile/unitățile M.A.I. formulează cereri pentru comunicarea datelor cu caracter personal adresate unor autorități competente ori entități de drept privat din afara teritoriului României pot solicita ca persoana vizată să nu fie informată cu privire la prelucrare numai dacă sunt aplicabile dispozițiile art.11 alin.(2). La încetarea motivelor pentru care s-a formulat o astfel de solicitare, structurile/unitățile M.A.I. informează în scris autoritatea competentă ori entitatea de drept privat din afara teritoriului României cu privire la faptul că persoana vizată, ale cărei date cu caracter personal au fost comunicate, poate fi informată cu privire la această prelucrare. (2) În cazul în care autoritățile competente ale unui stat membru solicită, cu ocazia comunicărilor de date cu caracter personal de către structurile/unitățile M.A.I., ca persoana vizată să nu fie informată, structurile/unitățile M.A.I. dispun informarea persoanei vizate doar cu consimțământul autorității competente solicitante.</p>	<p>Propunere completare Legea nr.238/2009</p>



				<p>Art.11² – În situația în care cererea persoanei vizate în contextul prelucrării datelor cu caracter personal se referă la o prelucrare efectuată de către o autoritate competentă ori entitate de drept privat din afara teritoriului României în sistemele de evidență gestionate de structurile/unitățile M.A.I., prin derogare de la prevederile art. 13 alin. (3), ale art. 14 alin. (3) și ale art. 15 alin. (4) din Legea nr. 677/2001, cu modificările și completările ulterioare, se răspunde solicitantului cât mai curând posibil, dar nu mai târziu de 60 de zile de la data primirii cererii. În acest termen, structurile/unitățile M.A.I. solicită informații autorității competente ori entității de drept privat din afara teritoriului României care a efectuat prelucrarea.</p>
44	<p>Dreptul de acces</p> <p>Art.17 (1) Fiecare persoană vizată are dreptul, la cerere și la intervale rezonabile, să primească fără constrângere și fără întârzieri sau cheltuieli excesive:</p> <p>(a) cel puțin o confirmare din partea inspectorului sau a autorităților naționale de supraveghere privind transmiterea sau punerea la dispoziție a datelor care o privesc, sau lipsa acestor acțiuni, și informații cu privire la destinarii sau categoriile de destinatari cărora li s-au dezvăluit datele și comunicarea datelor care fac obiectul prelucrării; sau</p> <p>(b) cel puțin o confirmare din partea autorității naționale de supraveghere că toate verificările necesare au fost efectuate.</p>	<p>Legea nr. 677/2001 Art.13</p>	<p>Art.13 (1) Orice persoană vizată are dreptul de a obține de la operator, la cerere și în mod gratuit pentru o solicitare pe an, confirmarea faptului ca datele care o privesc sunt sau nu sunt prelucrate de acesta. Operatorul este obligat, în situația în care prelucrează date cu caracter personal care privesc solicitantul, sa comunice acestuia, împreună cu confirmarea, cel puțin următoarele:</p> <p>a) informații referitoare la scopurile prelucrării, categoriile de date avute în vedere și destinarii sau categoriile de destinatari cărora le sunt dezvăluite datele;</p> <p>b) comunicarea într-o forma inteligibilă a datelor care fac obiectul prelucrării, precum și a oricărei informații disponibile cu privire la originea datelor;</p> <p>c) informații asupra principiilor de funcționare a mecanismului prin care se efectuează orice prelucrare automată a datelor care vizează persoana respectivă;</p> <p>d) informații privind existența dreptului de</p>	





intervenție asupra datelor și a dreptului de opoziție, precum și condițiile în care pot fi exercitate;

e) informații asupra posibilității de a consulta registrul de evidență a prelucrărilor de date cu caracter personal, prevăzut la art. 24, de a înainta plângere către autoritatea de supraveghere, precum și de a se adresa instanței pentru atacarea deciziilor operatorului, în conformitate cu dispozițiile prezentei legi.

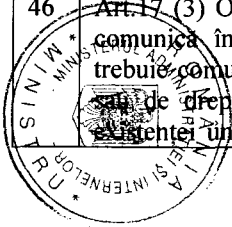
(2) Persoana vizată poate solicita de la operator informațiile prevăzute la alin. (1), printr-o cerere întocmită în forma scrisă, datată și semnată. În cerere solicitantul poate arăta dacă dorește ca informațiile să îi fie comunicate la o anumită adresa, care poate fi și de posta electronică, sau printr-un serviciu de corespondență care să asigure că predarea i se va face numai personal.

(3) Operatorul este obligat să comunice informațiile solicitate, în termen de 15 zile de la data primirii cererii, cu respectarea eventualei opțiuni a solicitantului exprimate potrivit alin.(2).

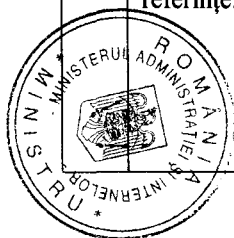
(4) În cazul datelor cu caracter personal legate de starea de sănătate, cererea prevăzută la alin. (2) poate fi introdusă de persoana vizată fie direct, fie prin intermediul unui cadru medical care va indica în cerere persoana în numele căreia este introdusă. La cererea operatorului sau a persoanei vizate comunicarea prevăzută la alin. (3) poate fi făcută prin intermediul unui cadru medical desemnat de persoana vizată.

(5) În cazul în care datele cu caracter personal legate de starea de sănătate sunt prelucrate în scop de cercetare științifică, dacă nu exista, cel puțin aparent, riscul de a se aduce atingere drepturilor persoanei vizate și dacă datele nu sunt utilizate pentru a lua decizii sau măsuri față de o anumită persoană, comunicarea prevăzută la alin. (3) se poate face și într-un termen mai mare decât cel prevăzut la acel

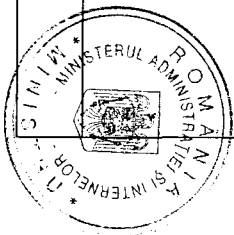
			<p>alineat, în măsura în care aceasta ar putea afecta bunul mers sau rezultatele cercetării, și nu mai târziu de momentul în care cercetarea este încheiată. În acest caz persoana vizată trebuie să își fi dat în mod expres și neechivoc consimțământul ca datele să fie prelucrate în scop de cercetare științifică, precum și asupra posibilei amânări a comunicării prevăzute la alin. (3) din acest motiv.</p> <p>(6) Prevederile alin. (2) nu se aplica atunci când prelucrarea datelor se efectuează exclusiv în scopuri jurnalistice, literare sau artistice, dacă aplicarea acestora ar da indicii asupra surselor de informare.</p>		
45	<p>Art.17 (2) Statele membre pot adopta măsuri legislative care să restricționeze accesul la informații în conformitate cu alineatul (1) litera (a), în cazul în care o astfel de restricție, cu respectarea intereselor legitime ale persoanei vizate, reprezintă o măsură necesară și proporțională:</p> <p>(a) pentru a evita obstrucționarea anchetelor, cercetărilor sau procedurilor oficiale sau legale;</p> <p>(b) pentru a evita compromiterea prevenirii, a descoperirii, a cercetării și a urmăririi penale a infracțiunilor sau a executării pedepselor;</p> <p>(c) pentru a proteja securitatea publică;</p> <p>(d) pentru a proteja siguranța națională;</p> <p>(e) pentru a proteja persoana vizată sau drepturile și a libertățile celorlalți.</p>	<p>Legea nr. 677/2001 Art.16</p> <p>Legea nr.238/2009 Art.11</p>	<p>Art.16 (1) Prevederile art. 12, 13, ale art. 14 alin. (3) și ale art. 15 nu se aplică în cazul activităților prevăzute la art. 2 alin. (5), dacă prin aplicarea acestora este prejudiciată eficiența acțiunii sau obiectivul urmărit în îndeplinirea atribuțiilor legale ale autorității publice.</p> <p>Art.11 (2) Prevederile referitoare la exercitarea drepturilor persoanei vizate, prevăzute de Legea nr. 677/2001 , cu modificările și completările ulterioare, nu se aplică pe perioada în care o asemenea măsură este necesară pentru evitarea prejudicierii activităților specifice de prevenire, cercetare și combatere a infracțiunilor, precum și de menținere și asigurare a ordinii publice, ca urmare a cunoașterii de persoana vizată a faptului că datele sale cu caracter personal sunt prelucrate, sau este necesară pentru protejarea persoanei vizate ori a drepturilor și libertăților altor persoane, în cazul în care există date și informații că aceste drepturi și libertăți sunt puse în pericol.</p>		
46	<p>Art.17 (3) Orice refuz sau restricționare a accesului se comunică în scris persoanei vizate. În același timp, trebuie comunicate persoanei vizate și motivele de fapt sau de drept care au stat la baza deciziei. În cazul existenței unui motiv în temeiul alineatului (2) literele</p>	<p>Legea nr.238/2009 Art.11</p>	<p>Art.11 (3) În cazul aplicării excepțiilor de la exercitarea drepturilor persoanei vizate, prevăzute la alin. (2), acestea trebuie motivate în scris. Necomunicarea motivelor este posibilă numai în măsura în care este necesară bunei</p>		

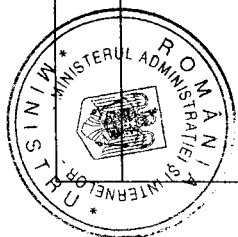


	(a)-(e), comunicarea menționată poate lipsi. În toate aceste cazuri, persoana vizată este informată că poate înainta o plângere pe lângă autoritatea națională de supraveghere competentă, pe lângă o autoritate judiciară sau unei curți.	Legea nr.238/2009 Art.11	desfășurări a activităților prevăzute la art. 1 alin. (1) sau pentru protejarea drepturilor și libertăților altor persoane decât persoana vizată. Art.11 (4) În toate situațiile, persoana vizată va fi informată cu privire la dreptul de a se adresa Autorității naționale de supraveghere sau, după caz, instanței de judecată, care va decide dacă măsurile luate de structurile/unitățile M.A.I., conform prevederilor alin. (2), sunt întemeiate.		
47	Dreptul la rectificare, ștergere sau blocare Art.18 (1) Persoana vizată are dreptul de a pretinde inspectorului să își îndeplinească obligațiile în conformitate cu articolele 4, 8 și 9 cu privire la rectificarea, ștergerea sau blocarea de date cu caracter personal prevăzute de prezenta decizie-cadru. Statele membre pot să stabilească dacă persoana vizată poate exercita acest drept în mod direct împotriva inspectorului sau prin intermediul autorității naționale de supraveghere competente. În cazul în care inspectorul refuză rectificarea, ștergerea sau blocarea, refuzul trebuie comunicat în scris persoanei vizate, iar aceasta trebuie să fie informată în legătură cu posibilitățile prevăzute de legislația națională pentru depunerea unei plângeri sau exercitarea unei căi de atac. După examinarea plângerii sau a căii de atac, persoana vizată este informată dacă inspectorul a acționat sau nu corespunzător. Statele membre pot dispune, de asemenea, ca persoana vizată să fie informată de către autoritatea națională de supraveghere competentă în legătură cu efectuarea revizuirii.	Legea nr. 677/2001 Art.14	Art.14 (1) lit. a) Orice persoană vizată are dreptul de a obține de la operator, la cerere și în mod gratuit: a) după caz, rectificarea, actualizarea, blocarea sau ștergerea datelor a căror prelucrare nu este conformă prezentei legi, în special a datelor incomplete sau inexacte; (3) Operatorul este obligat sa comunice măsurile luate în temeiul alin. (1), precum și, dacă este cazul, numele terțului căruia i-au fost dezvăluite datele cu caracter personal referitoare la persoana vizata, în termen de 15 zile de la data primirii cererii, cu respectarea eventualei opțiuni a solicitantului exprimate potrivit alin. (2).	Art.11 (7) În situația în care structurile/unitățile M.A.I. nu pot da curs cererilor formulate în exercitarea dreptului de intervenție în scopul rectificării, ștergerii sau, după caz, blocării datelor cu caracter personal, transmit persoanei vizate un răspuns scris în care sunt menționate motivele care stau la baza imposibilității soluționării solicitării, precum și faptul că aceasta are dreptul de a se adresa Autorității naționale de supraveghere sau, după caz, instanței de judecată.	Propunere completare Legea nr.238/2009
48	Art.18 (2) În cazul în care exactitatea unor date cu caracter personal este contestată de persoana vizată, iar exactitatea sau inexactitatea datelor respective nu se poate stabili cu certitudine, acestora li se pot atribui referințe.			Art.11³ (1) În cazul în care exactitatea unor date cu caracter personal este contestată de persoana vizată, iar exactitatea sau inexactitatea datelor respective nu se poate stabili cu certitudine, acestora li se pot atribui referințe. La cererea persoanei vizate, atribuirea de referințe este obligatorie. (2) Datele cu caracter personal cărora le-	Propunere completare Legea nr.238/2009



				<p>au fost atribuite referințe nu pot fi comunicate decât în scopul stabilirii corectitudinii acestora.</p> <p>(3) Referințele atribuite potrivit alin.(1) pot fi înlăturate în unul dintre următoarele cazuri:</p> <p>a) la solicitarea ori cu acordul persoanei vizate, atunci când exactitatea sau, după caz, inexactitatea datelor cu caracter personal a fost stabilită;</p> <p>b) atunci când există o hotărâre a instanței de judecată sau autorizarea Autorității naționale de supraveghere.</p>	
49	<p>Dreptul la compensație</p> <p>Art.19 (1) Orice persoană care a suferit prejudicii ca urmare a unei prelucrări nelegale sau a oricărei acțiuni incompatibile cu dispozițiile legislației naționale adoptate în temeiul prezentei decizii-cadru are dreptul să obțină despăgubiri pentru prejudiciul suferit de la inspector sau de la o altă autoritate competentă conform legislației naționale.</p>	<p>Legea nr. 677/2001</p> <p>Art.18</p>	<p>Art.18 (2) Orice persoană care a suferit un prejudiciu în urma unei prelucrări de date cu caracter personal, efectuată ilegal, se poate adresa instanței competente pentru repararea acestuia.</p>		
50	<p>Art.19 (2) În cazul în care o autoritate competentă dintr-un stat membru a transmis date cu caracter personal, destinatarul nu poate invoca inexactitatea datelor furnizate drept motiv pentru a se sustrage răspunderii care îi revine față de partea vătămată în conformitate cu legislația națională. În cazul în care destinatarul plătește despăgubiri pentru prejudiciile create ca urmare a utilizării unor date inexacte furnizate, autoritatea competentă care a transmis datele rambursează în totalitate destinatarului suma plătită ca despăgubiri, ținând cont de orice eroare imputabilă destinatarului.</p>			<p>Art. 11⁴</p> <p>(1) Structurile/unitățile M.A.I., în calitate de operatori, răspund pentru prejudiciul cauzat persoanei vizate în urma unei prelucrări de date cu caracter personal, chiar și în situația în care prejudiciul a fost cauzat prin prelucrarea, în condițiile legii, a unor date cu caracter personal inexacte furnizate de o autoritate competentă a unui stat membru.</p> <p>(2) În situația în care structurile/unitățile M.A.I. sunt obligate, în condițiile legii, la plata unor despăgubiri pentru prejudiciile cauzate persoanei vizate ca urmare a prelucrării unor date cu caracter personal inexacte furnizate de o autoritate competentă a unui stat membru, acestea sunt obligate să dispună măsurile necesare pentru recuperarea sumelor plătite ca despăgubire de la autoritatea care a furnizat datele respective.</p>	<p>Propunere completare Legea nr.238/2009</p>





(3) Pentru a se asigura îndeplinirea obligației prevăzută la alin. (2), structurile/unitățile M.A.I. care au plătit despăgubiri pentru prejudiciile cauzate persoanei vizate ca urmare a prelucrării unor date cu caracter personal inexacte informează autoritatea competentă din statul membru care a furnizat aceste date și solicită rambursarea sumei plătite ca despăgubire. Cu această ocazie, structurile/unitățile M.A.I. comunică faptul că prejudiciul a fost cauzat exclusiv ca urmare a prelucrării, în condițiile legii, a datelor inexacte furnizate de autoritatea competentă din statul membru și nu din culpa structurii/unității M.A.I. care a primit datele cu caracter personal și anexează documente din care să rezulte:

- a) că structura/unitatea M.A.I. a fost obligată la plata despăgubirii pentru prejudiciile cauzate persoanei vizate și a plătit o sumă de bani;
- b) că datele cu caracter personal ale persoanei vizate provin de la această autoritate competentă din statul membru;
- c) datele de identificare ale contului în care urmează a fi virate sumele de bani.

(4) În situația în care structurilor/unităților M.A.I. li se solicită, de către autorități competente din statele membre, rambursarea unor sume plătite de acestea ca despăgubiri pentru prejudicii cauzate persoanelor vizate ca urmare a prelucrării unor date cu caracter personal inexacte furnizate de structurile/unitățile M.A.I., înainte de plata sumelor solicitate, structurile/unitățile M.A.I. trebuie să verifice dacă:

- a) prejudiciul a fost cauzat exclusiv ca urmare a prelucrării datelor inexacte furnizate în condițiile indicate de

				structura/unitatea M.A.I. și nu din culpa autorității competente solicitante; b) solicitarea este însoțită de documente din care să rezulte că autoritatea competentă din statul membru a fost obligată la plata despăgubirii pentru prejudiciile cauzate persoanei vizate ca urmare a furnizării de către structurile/unitățile M.A.I. a unor informații inexacte și a că plătit o sumă de bani.	
51	Căile de atac Art.20 Fără a aduce atingere niciunei căi de atac administrative care poate fi prevăzută anterior sesizării autorității judiciare, persoana vizată are dreptul la exercitarea unei căi de atac în cazul oricărei încălcări a drepturilor care îi sunt garantate prin legislația națională aplicabilă.	Legea nr. 677/2001 Art.18	Art.18 (1) Fără a se aduce atingere posibilității de a se adresa cu plângere autorității de supraveghere, persoanele vizate au dreptul de a se adresa justiției pentru apărarea oricăror drepturi garantate de prezenta lege, care le-au fost încălcate. (2) Orice persoană care a suferit un prejudiciu în urma unei prelucrări de date cu caracter personal, efectuată ilegal, se poate adresa instanței competente pentru repararea acestuia. (3) Instanța competentă este cea în a cărei raza teritorială domiciliază reclamantul. Cererea de chemare în judecata este scutită de taxa de timbru.		
52	Confidențialitatea prelucrării Art.21 (1) Orice persoană care are acces la datele cu caracter personal aparținând domeniului prezentei decizii-cadru poate prelucra datele respective numai dacă face parte sau dacă acționează potrivit dispozițiilor unei autorități competente, cu excepția cazului în care există dispoziții legale în acest sens.	Legea nr. 677/2001 Art.10	(1) Prelucrarea datelor cu caracter personal referitoare la săvârșirea de infracțiuni de către persoana vizată ori la condamnări penale, măsuri de siguranță sau sancțiuni administrative ori contravenționale, aplicate persoanei vizate, poate fi efectuată numai de către sau sub controlul autorităților publice, în limitele puterilor ce le sunt conferite prin lege și în condițiile stabilite de legile speciale care reglementează aceste materii.		Nu necesită măsuri de transpunere
53	Art.21 (2) Persoanele cărora li se solicită să lucreze pentru o autoritate competentă a unui stat membru au obligația de a respecta toate normele pentru protecția datelor care se aplică autorității competente în cauză.	Legea nr.677/2001 Art.19	Art.19 Orice persoană care acționează sub autoritatea operatorului sau a persoanei împuternicite, inclusiv persoana împuternicită, care are acces la date cu caracter personal, nu poate să le prelucreze decât pe baza instrucțiunilor operatorului, cu excepția cazului în care acționează în temeiul unei obligații		



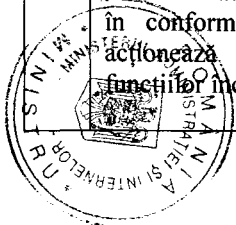
<p>(controlul suportului de date); (c) să împiedice introducerea neautorizată de date și inspectarea, modificarea sau ștergerea neautorizată a datelor cu caracter personal (controlul stocării); (d) să împiedice utilizarea sistemelor de prelucrare automatizată a datelor de către persoane neautorizate cu ajutorul echipamentelor de comunicare a datelor (controlul asupra utilizatorilor); (e) să asigure că persoanele autorizate care utilizează un sistem de prelucrare automatizată a datelor au acces numai la datele pentru care au autorizare (controlul accesului la date); (f) să asigure posibilitatea verificării sau stabilirii identității autorităților cărora li s-au transmis sau li se pot transmite sau li se pun la dispoziție date cu caracter personal cu ajutorul echipamentelor de comunicații pentru date (controlul asupra comunicațiilor); (g) să asigure posibilitatea verificării sau stabilirii ulterioare a datelor cu caracter personal care au fost introduse în sisteme automatizate de prelucrarea datelor, precum și a datei și persoanei care a introdus datele (controlul asupra introducerii datelor); (h) să împiedice citirea, copierea, modificarea sau ștergerea neautorizate de date cu caracter personal în timpul transferurilor de date cu caracter personal sau în timpul transportului suporturilor de date (control asupra transportului); (i) să asigure posibilitatea repunerii în funcțiune a sistemelor instalate în cazul unei defecțiuni (recuperarea); (j) să asigure funcționarea sistemului, raportarea incidenței oricăror erori ale funcțiilor (fiabilitate) și că nicio disfuncționalitate a sistemului nu poate duce la coruperea datelor stocate (integritate).</p>	<p>Ordinul Avocatului Poporului nr.52/2002</p>	<p>forme de prelucrare ilegală. (2) Aceste măsuri trebuie să asigure, potrivit stadiului tehnicii utilizate în procesul de prelucrare și de costuri, un nivel de securitate adecvat în ceea ce privește riscurile pe care le reprezintă prelucrarea, precum și în ceea ce privește natura datelor care trebuie protejate. Cerințele minime de securitate vor fi elaborate de autoritatea de supraveghere și vor fi actualizate periodic, corespunzător progresului tehnic și experienței acumulate.</p> <p>Utilizatorii, pentru a căpăta acces la o bază de date cu caracter personal, trebuie să se identifice. Identificarea se poate face prin mai multe metode, cum ar fi: introducerea codului de identificare de la tastatura (un șir de caractere), folosirea unei cartele cu cod de bare, folosirea unei cartele inteligente (smart card) sau a unei cartele magnetice.</p> <p>Instrucțiunile ministrului administrației și internelor nr. 27/2010 privind măsurile de natură organizatorică și tehnică pentru asigurarea securității prelucrărilor de date cu caracter personal efectuate de către structurile/unitățile Ministerului Administrației și Internelor</p>		
<p>56. Art.22 (3) Statele membre dispun că operatorii de prelucrare pot fi desemnați numai în cazul în care acestia garantează respectarea măsurilor tehnice și organizatorice în temeiul alineatului (1) și respectarea instrucțiunilor în temeiul articolului 21. Autoritatea competentă monitorizează operatorul de prelucrare în acest sens.</p>	<p>Legea nr. 677/2001 Art. 20</p>	<p>Art.20 (2) Aceste măsuri trebuie să asigure , potrivit stadiului tehnicii utilizate în procesul de prelucrare și de costuri, un nivel de securitate adecvat în ceea ce privește riscurile pe care le reprezintă prelucrarea, precum și în ceea ce privește natura datelor care trebuie protejate. Cerințele minime de securitate vor fi elaborate</p>		



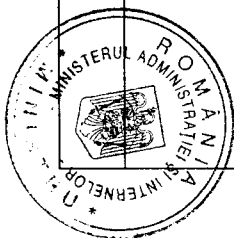
		<p>Legea nr. 677/2001 Art.20</p>	<p>de autoritatea de supraveghere și vor fi actualizate periodic, corespunzător progresului tehnic și experienței acumulate.</p> <p>Art.20 (4) Autoritatea de supraveghere poate decide, în cazuri individuale, asupra obligării operatorului la adoptarea unor măsuri suplimentare de securitate, cu excepția celor care privesc garantarea securității serviciilor de telecomunicații.</p>		
57	<p>Art.22 (4) Datele cu caracter personal pot fi prelucrate de un operator de prelucrare doar în temeiul unui act juridic sau a unui contract scris.</p>	<p>Instrucțiunile ministrului administrației și internelor nr. 27/2010 Art.22</p>	<p>(5) Efectuarea prelucrărilor prin persoane împuternicite trebuie să se desfășoare în baza unui contract încheiat în forma scrisă, care va cuprinde în mod obligatoriu:</p> <p>a) obligația persoanei împuternicite de a acționa doar în baza instrucțiunilor primite de la operator;</p> <p>b) faptul ca îndeplinirea obligațiilor prevăzute la alin. (1) revine și persoanei împuternicite.</p> <p>Art.22 (1) Prelucrarea datelor cu caracter personal se realizează de către operatori și împuterniciți ai acestora în exercitarea atribuțiilor expres stabilite printr-un act normativ sau atunci când acesta prevede constituirea unor sisteme de evidență la nivel național/teritorial, în scopul realizării unor activități/servicii de interes public.</p>		
58	<p>Consultarea prealabilă</p> <p>Art.23 Statele membre asigură că autoritățile naționale de supraveghere competente sunt consultate înainte de prelucrarea datelor cu caracter personal care vor face parte dintr-un nou sistem de evidență care urmează a fi creat, în cadrul căruia:</p> <p>(a) urmează a fi prelucrate categorii speciale de date menționate la articolul 6, sau</p> <p>(b) modul de prelucrare, în special cel care implică utilizarea de noi tehnologii, mecanisme sau proceduri, prezintă în caz contrar riscuri specifice pentru drepturile și libertățile fundamentale ale persoanei vizate, și în</p>	<p>Legea nr. 677/2001 Art. 23</p> <p>Decizia ANSPDCP nr.11/ 2009 privind stabilirea categoriilor de operațiuni de prelucrare</p>	<p>Art.23 (1) Autoritatea de supraveghere va stabili categoriile de operațiuni de prelucrare care sunt susceptibile de a prezenta riscuri speciale pentru drepturile și libertățile persoanelor.</p> <p>Art.1 Categoriile de operațiuni de prelucrare a datelor cu caracter personal care prezintă riscuri speciale pentru drepturile și libertățile persoanelor sunt următoarele:</p> <p>a) operațiunile de prelucrare a datelor cu caracter personal legate de originea rasială sau etnică, de convingerile politice, religioase, filozofice ori de natură similară, de apartenența</p>		



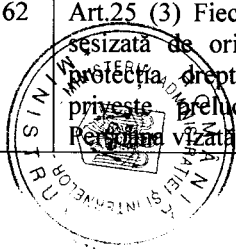
	special pentru viața privată a acesteia.	a datelor cu caracter personal, susceptibile de a prezenta riscuri speciale pentru drepturile și libertățile persoanelor	sindicală, de apartenența la un partid politic sau o organizație religioasă, a datelor cu caracter personal privind starea de sănătate sau viața sexuală, precum și a datelor genetice, biometrice și a datelor care permit localizarea geografică a persoanelor, inclusiv în scop de cercetare științifică; b) operațiunile de prelucrare a datelor cu caracter personal referitoare la săvârșirea de infracțiuni de către persoana vizată ori la condamnări penale, măsuri de siguranță sau sancțiuni administrative ori contravenționale, aplicate persoanei vizate, organizate în cadrul unor sisteme de evidență automate de către entități de drept privat;		
		Legea nr.238/2009 Art. 2	Art.2 (3) Înaintea introducerii unui sistem de evidență sau a unui mijloc automat/neautomat de prelucrare a datelor cu caracter personal care este susceptibil să prezinte anumite riscuri privind datele prelucrate, structurile/unitățile M.A.I. consultă Autoritatea Națională de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal, denumită în continuare Autoritatea națională de supraveghere, care, dacă este cazul, stabilește garanții adecvate, potrivit legii.		
59	Sanțiuni Art.24 Statele membre adoptă măsurile corespunzătoare pentru a asigura aplicarea integrală a dispozițiilor prezentei decizii cadru și, în special, stabilesc sancțiuni eficiente, proporționale și disuasive, care urmează să fie aplicate în caz de încălcare a dispozițiilor adoptate în temeiul prezentei decizii-cadru.	Legea nr. 677/2001	CAP. VIII Contravenții și sancțiuni		
60	Autoritățile naționale de supraveghere Art.25 (1) Fiecare stat membru dispune ca una sau mai multe dintre autoritățile publice să răspundă de informarea și monitorizarea punerii în aplicare pe teritoriul său a dispozițiilor adoptate de statele membre în conformitate cu decizia-cadru. Aceste autorități acționează în deplină independență în exercitarea funcțiilor încredințate lor.	Legea nr.102/2005 Art.1	Art.1 Se înființează Autoritatea Națională de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal, denumită în continuare Autoritatea națională de supraveghere, ca autoritate publică cu personalitate juridică, autonomă și independentă față de orice alte autoritate a administrației publice, ca și față de orice persoană fizică sau juridică din domeniul privat, care exercită atribuțiile ce îi sunt date în		



			competenta prin dispozițiile legale din domeniul prelucrării datelor cu caracter personal și al liberei circulații a acestor date.		
61	Art.25 (2) Fiecare autoritate este investită, în special, cu următoarele: lit. (a) competențe de cercetare, competențe de acces la datele care fac obiectul unei prelucrări și competențe de colectare a tuturor informațiilor necesare pentru îndeplinirea atribuțiilor de supraveghere;	Legea nr.102/2005 Art.13	Art.13 (1) Autoritatea națională de supraveghere are dreptul sa facă investigații și controale prealabile, să ceară autorităților administrației publice orice informații sau documente necesare investigației, să audieze și să ia declarații de la conducătorii autorităților administrației publice și de la orice funcționar public sau personal contractual care poate da informațiile necesare soluționării unei cereri adresate Autorității naționale de supraveghere în legătura cu prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date. (2) Dispozițiile alin. (1) se aplica si celorlalte autorități și instituții publice, oricăror servicii publice aflate sub coordonarea autorităților administrației publice, precum si persoanelor juridice sau fizice din sectorul privat care intra sub incidență.		
	lit. (b) competențe efective de intervenție, cum ar fi, de exemplu, competența de a emite avize înainte ca operațiunile de prelucrare să fie efectuate și de a asigura publicarea corespunzătoare a acestor avize sau de a ordona blocarea, ștergerea sau distrugerea datelor, de a impune interdicția temporară sau definitivă de prelucrare, de a adresa inspectorului un avertisment sau o mustrare sau de a sesiza parlamentele naționale sau alte instituții politice;	Legea nr. 677/201 Art.21	Art.21 (3) În acest scop autoritatea de supraveghere exercita următoarele atribuții: a) elaborează formularele tipizate ale notificărilor și ale registrelor proprii; b) primește și analizează notificările privind prelucrarea datelor cu caracter personal, anunțând operatorului rezultatele controlului prealabil; c) autorizează prelucrările de date în situațiile prevăzute de lege; d) poate dispune, în cazul în care constata încălcarea dispozițiilor prezentei legi, suspendarea provizorie sau încetarea prelucrării datelor, ștergerea parțială ori integrala a datelor prelucrate și poate să sesizeze organele de urmărire penală sau sa intenteze acțiuni în justiție; e) păstrează și pune la dispoziție publicului registrul de evidenta a prelucrărilor de date cu caracter personal; f) primește și soluționează plângeri, sesizări sau		



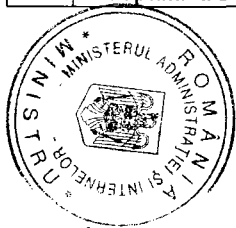
		<p>cereri de la persoanele fizice și comunica soluția data ori, după caz, diligențele depuse;</p> <p>g) efectuează investigații din oficiu sau la primirea unor plângeri ori sesizări;</p> <p>h) este consultată atunci când se elaborează proiecte de acte normative referitoare la protecția drepturilor și libertăților persoanelor, în privința prelucrării datelor cu caracter personal;</p> <p>i) poate face propuneri privind inițierea unor proiecte de acte normative sau modificarea actelor normative în vigoare în domenii legate de prelucrarea datelor cu caracter personal;</p> <p>j) cooperează cu autoritățile publice și cu organele administrației publice, centralizează și analizează rapoartele anuale de activitate ale acestora privind protecția persoanelor în privința prelucrării datelor cu caracter personal, formulează recomandări și avize asupra oricărei chestiuni legate de protecția drepturilor și libertăților fundamentale în privința prelucrării datelor cu caracter personal, la cererea oricărei persoane, inclusiv a autorităților publice și a organelor administrației publice; aceste recomandări și avize trebuie să facă mențiune despre temeiurile pe care se sprijină și să se comunice în copie și Ministerului Justiției; atunci când recomandarea sau avizul este cerut de lege, se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I;</p> <p>k) cooperează cu autoritățile similare de peste hotare în vederea asistenței mutuale, precum și cu persoanele cu domiciliul sau cu sediul în străinătate, în scopul apărării drepturilor și libertăților fundamentale ce pot fi afectate prin prelucrarea datelor cu caracter personal;</p> <p>l) îndeplinește alte atribuții prevăzute de lege.</p>		
62	<p>Art.25 (3) Fiecare autoritate de supraveghere poate fi sesizată de orice persoană printr-o plângere privind protecția drepturilor și libertăților sale în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal. Persoana vizată este informată asupra modului în care s-</p>	<p>Legea nr. 677/2001 Art. 25</p>	<p>Art.25 (1) În vederea apărării drepturilor prevăzute de prezenta lege persoanele ale căror date cu caracter personal fac obiectul unei prelucrări care cade sub incidența prezentei legi pot înainta plângere către autoritatea de</p>	



	a soluționat plângerea.		supraveghere. Plângerea se poate face direct sau prin reprezentant. Persoana lezata poate împuternici o asociație sau o fundație sa îi reprezinte interesele.		
63	Art.25 (4) Statele membre prevăd obligația care revine membrilor și personalului autorității de supraveghere de a respecta dispozițiile privind protecția datelor cu caracter personal aplicabile respectivei autorități de supraveghere și faptul că, chiar și după încetarea activității acestora, acestora le revine obligația de a păstra secretul profesional în ceea ce privește informațiile confidențiale la care au acces.	Legea nr. 102/2005 Art.14 Legea nr. 677/2001 Art. 21	Art.14 (2) Președintele și vicepreședintele Autorității naționale de supraveghere, precum și personalul acestora au obligația de a nu divulga sau de a nu face publice informațiile sau documentele clasificate la care au avut acces. Aceasta obligație se menține și după încetarea activității persoanelor respective în cadrul Autorității naționale de supraveghere, sub sancțiunea prevăzută de legea penală. (4) Întregul personal al autorității de supraveghere are obligația de a păstra secretul profesional, cu excepțiile prevăzute de lege, pe termen nelimitat, asupra informațiilor confidențiale sau clasificate la care are sau a avut acces în exercitarea atribuțiilor de serviciu, inclusiv după încetarea raporturilor juridice cu autoritatea de supraveghere.		
64	Legătura cu acordurile încheiate cu state terțe Art.26 Prezenta decizie-cadru nu aduce atingere niciunei obligații și niciunui angajament care revin statelor membre sau Uniunii în temeiul unor acorduri bilaterale și/sau multilaterale cu state terțe, existente în momentul adoptării deciziei-cadru.				Nu necesită măsuri de transpunere
	Pentru aplicarea acestor acorduri, transferul către un stat terț a datelor cu caracter personal obținute de la un alt stat membru se efectuează în conformitate cu articolul 13 alineatul (1) litera (c) și, după caz, alineatul (2).				Nu necesită măsuri de transpunere
65	Evaluare Art.27 (1) Statele membre raportează Comisiei în legătură cu măsurile naționale adoptate pentru a asigura deplina conformitate cu prezenta decizie-cadru și, în special, cu privire la acele dispoziții care trebuie să fie deja respectate la colectarea datelor, până la 27 noiembrie 2013. Comisia examinează cu precădere impactul dispoziției asupra domeniului de aplicare al prezentei decizii-cadru, prevăzut la articolul 1 alineatul				Nu necesită măsuri de transpunere

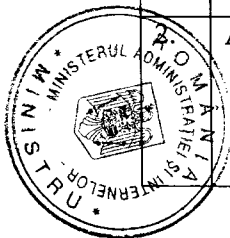


	(2).				
66	Art.27 (2) În termen de un an de la rezultatul evaluării menționate la alineatul (1), Comisia prezintă un raport Parlamentului European și Consiliului, raportul fiind însoțit de propuneri corespunzătoare de modificare a prezentei decizii-cadru.				Nu necesită măsuri de transpunere
67	Legătura cu actele anterioare adoptate de Uniune Art.28 Atunci când în actele adoptate în temeiul titlului VI din Tratatul privind Uniunea Europeană înaintea datei intrării în vigoare a prezentei decizii-cadru și care reglementează schimbul de date cu caracter personal între statele membre sau accesul autorităților desemnate ale statelor membre la sistemele informatice instituite în temeiul Tratatului de instituire a Comunității Europene au fost introduse condiții specifice privind utilizarea acestor date de către statul membru destinat, aceste condiții prevalează în fața dispozițiilor din prezenta decizie-cadru referitoare la utilizarea datelor primite sau puse la dispoziție de către un alt stat membru.				Nu necesită măsuri de transpunere
68	Punerea în aplicare Art.29 (1) Statele membre iau măsurile necesare pentru a se conforma dispozițiilor prezentei decizii-cadru până la 27 noiembrie 2010.				Nu necesită măsuri de transpunere
69	Art.29 (2) Statele membre comunică, până la aceeași dată, Secretariatului General al Consiliului și Comisiei textul dispozițiilor care transpun în legislațiile lor naționale obligațiile impuse prin prezenta decizie-cadru, precum și informații privind desemnarea autorităților de supraveghere prevăzute la articolul 25. Pe baza unui raport întocmit de Comisie în temeiul acestor informații, Consiliul evaluează până la 27 noiembrie 2011 modul în care statele membre au luat măsurile necesare pentru a se conforma prezentei decizii-cadru.				Nu necesită măsuri de transpunere
70	Intrarea în vigoare Art.30 Prezenta decizie-cadru intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene. Adoptată la Bruxelles, 27 noiembrie 2008.				Nu necesită măsuri de transpunere

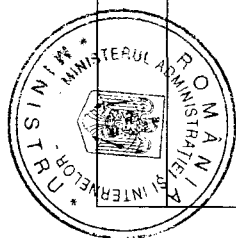


TABEL DE CONCORDANȚĂ

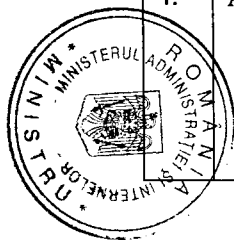
Nr crt.	Decizia 2008/615/JAI a Consiliului din 23 iunie 2008 privind intensificarea cooperării transfrontaliere, în special în domeniul combaterii terorismului și a criminalității transfrontaliere		Lege pentru modificarea și completarea Legii nr.238/2009 privind reglementarea prelucrării datelor cu caracter personal de către structurile/unitățile Ministerului Administrației și Internelor în activitățile de prevenire, cercetare și combatere a infracțiunilor, precum și de menținere și asigurare a ordinii publice		Observații
	Art.	Text	Art.	Text	
1.	Art.24	<p>Definiții și domeniu de aplicare</p> <p>(1) În înțelesul prezentei decizii:</p> <p>(a) prelucrarea datelor cu caracter personal înseamnă orice operațiune sau set de operațiuni care sunt efectuate cu privire la datele cu caracter personal, indiferent dacă se realizează sau nu prin mijloace automatizate, precum culegerea, înregistrarea, organizarea, stocarea, adaptarea sau modificarea, sortarea, recuperarea, consultarea, utilizarea, divulgarea prin furnizare, diseminarea sau punerea la dispoziție în alt mod, alinierea, combinarea, blocarea, ștergerea sau distrugerea datelor. Prelucrarea, în sensul prezentei decizii, include comunicarea, indiferent dacă există sau nu „hit” (răspuns pozitiv);</p> <p>(b) procedura de căutare automatizată înseamnă accesul direct la bazele de date automatizate ale altui organism, în cazul în care răspunsul în urma procedurii de căutare este complet automatizat;</p> <p>(c) catalogare înseamnă marcarea datelor cu caracter personal stocate, fără a avea ca scop limitarea prelucrării lor ulterioare;</p> <p>(d) blocare înseamnă marcarea datelor cu caracter personal stocate, cu scopul de a limita prelucrarea lor ulterioară.</p> <p>(2) Următoarele dispoziții se aplică datelor care sunt sau au fost furnizate în conformitate cu prezenta decizie, cu excepția cazului în care se prevede altfel în capitolele anterioare.</p>	Art.1¹	<p>d) atribuirea de referințe - marcarea unor date cu caracter personal stocate, fără a avea ca scop limitarea prelucrării lor ulterioare;</p> <p>c) blocarea - marcarea unor date cu caracter personal stocate, în scopul limitării prelucrării pe viitor;</p>	Parțial, termenii sunt definiți de Legea nr.677/2001
	Art.25	<p>Nivelul de protecție a datelor</p> <p>(1) În privința prelucrării datelor cu caracter personal, care sunt sau au fost furnizate conform prezentei decizii, fiecare stat membru garantează un nivel de protecție a datelor cu caracter personal în legislația sa națională, cel puțin egal cu</p>			Cadrul juridic necesar aplicării art.25 este creat implicit prin însăși Legea nr.238/2009.



		<p>cel rezultat din Convenția Consiliului Europei pentru protejarea persoanelor față de prelucrarea automatizată a datelor cu caracter personal din 28 ianuarie 1981 și din Protocolul său adițional din 8 noiembrie 2001, luând astfel în considerare Recomandarea nr. R (87) 15 din 17 septembrie 1987 a Comitetului de Miniștri al Consiliului Europei către statele membre care reglementează utilizarea datelor cu caracter personal în domeniul polițienesc, chiar și în cazul în care datele nu sunt prelucrate automatizat.</p> <p>(2) Transmiterea datelor cu caracter personal reglementată de prezenta decizie nu poate avea loc decât după ce dispozițiile prezentului capitol au fost puse în aplicare în legislația națională aplicabilă pe teritoriile statelor membre implicate în această transmitere. Consiliul decide în unanimitate dacă această condiție a fost îndeplinită.</p> <p>(3) Alineatul (2) nu se aplică acelor state membre în care transmiterea de date cu caracter personal reglementată de prezenta decizie a început deja ca urmare a Tratatului de la Prüm din 27 mai 2005 încheiat între Regatul Belgiei, Republica Federală Germania, Regatul Spaniei, Republica Franceză, Marele Ducat al Luxemburgului, Regatul Țărilor de Jos și Republica Austria privind intensificarea cooperării transfrontaliere, în special în domeniul combaterii terorismului, a criminalității transfrontaliere și a migrației ilegale („Tratatul de la Prüm”).</p>			<p>Convenția Consiliului Europei pentru protejarea persoanelor față de prelucrarea automatizată a datelor cu caracter personal din 28 ianuarie 1981 a fost ratificată prin Legea nr.682/2001.</p>
3.	Art.26	<p>Scopul</p> <p>(1) Prelucrarea datelor cu caracter personal de către statul membru destinat este permisă doar pentru scopul pentru care au fost furnizate, în conformitate cu prezenta decizie. Prelucrarea în alt scop este permisă numai cu autorizarea prealabilă a statului membru care administrează fișierul și doar cu respectarea legislației naționale a statului membru destinat. O astfel de autorizație poate fi acordată cu condiția ca prelucrarea în alte scopuri să fie permisă de legislația națională a statului membru care administrează fișierul.</p> <p>(2) Prelucrarea datelor furnizate conform articolelor 3, 4 și 9 de către statul membru care efectuează căutarea sau compararea este permisă doar pentru:</p> <p>(a) a stabili dacă profilurile ADN sau datele dactiloscopice comparate concordă;</p> <p>(b) a pregăti și înainta o cerere formulată de organele de</p>	<p>Art.10³</p> <p>(3) În situația prevăzută la alin.(1) prelucrarea datelor cu caracter personal de către autoritățile, instituțiile sau organizațiile prevăzute la art.7 se permite doar pentru scopul stabilit prin tratat sau, după caz, printr-un instrument juridic al Uniunii Europene.</p>	<p>Art. 9²</p> <p>Datele cu caracter personal comunicate de către autoritățile competente ale unui stat membru al Uniunii Europene, denumit în continuare stat membru, pot fi prelucrate suplimentar de către structurile/unitățile M.A.I., în alt scop decât cel pentru care au fost transmise, în una din următoarele situații:</p> <p>a) pentru prevenirea, constatarea,</p>	



		<p>poliție sau judiciare în vederea acordării de asistență juridică în concordanță cu legislația națională, dacă aceste date concordă;</p> <p>(c) a efectua o înregistrare, în sensul articolului 30.</p> <p>(2) Statul membru care administrează fișierul poate prelucra datele furnizate în conformitate cu articolele 3, 4 și 9 numai atunci când este necesar în scopul comparării, al furnizării răspunsurilor automatizate la căutări sau al înregistrării în conformitate cu articolul 30. Datele furnizate sunt șterse îndată după compararea datelor sau după răspunsurile automatizate la căutări, în afara cazului în care este necesară continuarea prelucrării datelor în scopurile menționate la literele (b) și (c) din primul paragraf.</p> <p>(3) Datele furnizate în conformitate cu articolul 12 pot fi utilizate de către statul membru care administrează fișierul numai atunci când acest lucru este necesar în scopul furnizării răspunsurilor automatizate la procedurile de căutare sau al înregistrării în conformitate cu articolul 30. Datele furnizate sunt șterse îndată după transmiterea răspunsurilor automatizate la căutări, în afara cazului în care este necesară continuarea prelucrării în vederea înregistrării în conformitate cu articolul 30. Statul membru care efectuează căutarea poate folosi datele primite ca răspuns numai pentru procedura pentru care a fost efectuată căutarea.</p>		<p>cercetarea sau urmărirea penală a infracțiunilor ori executarea pedepselor, altele decât cele pentru care au fost comunicate;</p> <p>b) pentru derularea altor proceduri judiciare sau administrative direct legate de prevenirea, constatarea, cercetarea sau urmărirea penală a infracțiunilor ori executarea pedepselor;</p> <p>c) pentru prevenirea unui pericol iminent și grav la adresa ordinii și siguranței publice;</p> <p>d) în orice alt scop, cu consimțământul prealabil al statului membru care transmite sau cu consimțământul persoanei vizate, potrivit legii.</p> <p>Art.12 alin. (1) prima teză</p> <p>(1) Datele cu caracter personal stocate în îndeplinirea activităților prevăzute la art. 1 alin. (1) se șterg sau se transformă în date anonime atunci când nu mai sunt necesare scopurilor pentru care au fost colectate ori, după caz, se blochează în condițiile legii.</p>	
4.	Art.27	<p>Autoritățile competente</p> <p>Datele cu caracter personal furnizate pot fi prelucrate doar de către autoritățile, organismele și instanțele cu atribuții care servesc realizării scopurilor prevăzute la articolul 26. În special, datele pot fi furnizate altor entități doar cu autorizarea prealabilă din partea statului membru furnizor și</p>	Art. 9³ alin. (1)-(3)	<p>(1) Datele cu caracter personal comunicate de către autoritățile competente ale unui alt stat membru pot fi transferate de structurile/unitățile M.A.I. către autorități competente dintr-un stat care nu este membru al Uniunii Europene, denumit în</p>	<p>Legea nr.238/2009</p> <p>Art.1</p> <p>(2) Structurile/unitățile Ministerului Administrației și Internelor, denumite în</p>



în conformitate cu legislația statului membru destinat.

continuare stat terț, sau către organisme internaționale numai dacă sunt îndeplinite cumulativ următoarele condiții:

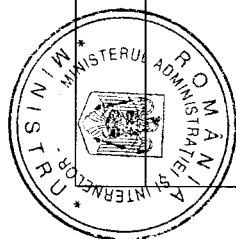
- a) se impune pentru prevenirea, constatarea, cercetarea sau urmărirea penală a infracțiunilor ori executarea pedepselor;
- b) datele cu caracter personal sunt comunicate organismului internațional sau autorității statului terț competente în prevenirea, constatarea, cercetarea sau urmărirea penală a infracțiunilor sau pentru executarea pedepselor;
- c) există acordul statului membru care a comunicat datele pentru transfer;
- d) statul terț sau organismul internațional în cauză asigură un nivel corespunzător de protecție pentru prelucrarea de date urmărită.

continuare structurile/unitățile M.A.I., care desfășoară, potrivit competențelor, activitățile prevăzute la alin. (1), în calitate de operatori, dobândite în condițiile Legii nr. 677/2001 pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date, cu modificările și completările ulterioare, prelucrează date cu caracter personal în exercitarea atribuțiilor legale.

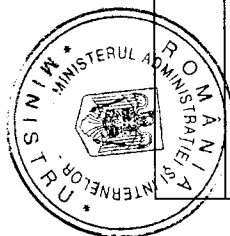
**Art. 9⁴
alin. (1)**

(1) Datele cu caracter personal comunicate de către autoritățile competente ale unui alt stat membru pot fi transferate către entități de drept privat dintr-un stat membru, altul decât cel care a furnizat datele, numai dacă sunt îndeplinite cumulativ următoarele condiții:

- a) autoritatea competentă din statul membru care a comunicat datele și-a dat acordul pentru efectuarea prelucrării;
- b) niciun interes specific legitim al persoanei vizate nu împiedică transmiterea;
- c) în cazuri specifice, comunicarea este esențială pentru autoritatea competentă care transmite date unei entități private pentru una dintre următoarele situații:
 - (i) îndeplinirea unei obligații prevăzute de lege în sarcina entității private;
 - (ii) prevenirea, constatarea, cercetarea sau urmărirea penală a infracțiunilor sau executarea pedepselor;



				<p>(iii) prevenirea unui pericol iminent și grav la adresa ordinii și siguranței publice;</p> <p>(iv) prevenirea unei vătămări grave a drepturilor persoanei.</p> <p>(2) Structurile/unitățile M.A.I. au obligația de a informa entitățile de drept privat cărora le sunt comunicate datele potrivit alin.(1) cu privire la scopurile pentru care, în mod exclusiv, pot fi utilizate datele cu caracter personal comunicate.</p> <p>(3) Structurile/unitățile M.A.I. pot solicita entităților de drept privat din statele membre cărora le-au fost comunicate date cu caracter personal informații cu privire la modul în care acestea au fost prelucrate.</p>	
5.	Art.28	<p>Acuratețea, relevanța actuală și perioada de stocare a datelor</p> <p>(1) Statele membre asigură acuratețea și relevanța actuală a datelor cu caracter personal. Dacă <i>ex officio</i> sau dintr-o notificare a persoanei vizate rezultă că au fost furnizate date incorecte sau date care nu ar fi trebuit să fie furnizate, acest fapt este notificat de îndată statului sau statelor membre destinatare. Statul sau statele membre în cauză sunt obligate să corecteze sau să ștergă datele. De asemenea, datele cu caracter personal furnizate sunt corectate dacă se descoperă că sunt incorecte. Dacă organismul destinatar are motive să creadă că datele furnizate sunt incorecte sau ar trebui șterse, autoritatea care le-a furnizat este informată de îndată despre aceasta.</p>	Art.8 alin. (3)-(5)	<p>(3) În situația în care au fost transmise date incorecte sau neactualizate, structurile/unitățile M.A.I. au obligația să îi informeze pe destinatarii respectivelor date asupra neconformității acestora, cu menționarea datelor care au fost modificate sau, dacă este cazul, cu precizarea că datele transmise trebuie rectificate, șterse ori blocate.</p> <p>(4) În situația în care se constată că au fost transmise date cu caracter personal în mod ilegal, structurile/unitățile MAI au obligația de a-i informa pe destinatarii acestor date, cu precizarea că datele transmise trebuie șterse de îndată.</p> <p>(5) În situația în care se constată că structurilor/unităților M.A.I. le-au fost transmise date cu caracter personal incorecte sau neactualizate, datele se rectifică, se șterg sau, după caz, se blochează în condițiile legii. Dacă structurilor/unităților M.A.I. le sunt transmise în mod eronat sau ilegal astfel de date, acestea se șterg sau, după caz, se blochează de îndată. Entitatea care a transmis datele este informată cu privire la</p>	<p>Legea nr.238/2009</p> <p>Art. 5</p> <p>(2) Stocarea diferitelor categorii de date cu caracter personal se realizează prin ordonarea acestora în funcție de gradul lor de acuratețe și exactitate. Datele cu caracter personal bazate pe opinii și interpretări personale rezultate din activitățile prevăzute la art. 1 alin. (1) sunt ordonate în mod distinct.</p> <p>(3) Structurile/unitățile M.A.I. au obligația de a verifica periodic calitatea datelor prevăzute la alin. (2), conform regulilor stabilite potrivit art. 14 alin. (1) lit. b).</p> <p>(4) În situația în care datele cu caracter personal stocate se</p>





(2) Datele a căror acuratețe este contestată de persoana vizată sau a căror acuratețe sau lipsă de acuratețe nu poate fi stabilită trebuie să fie marcate cu un steguleț la cererea persoanei vizate, în conformitate cu legislația națională a statelor membre. Dacă există un steguleț, acesta poate fi înlăturat în conformitate cu legislația națională a statelor membre și numai cu permisiunea persoanei vizate sau pe baza unei hotărâri a instanței judecătorești competente sau a autorității independente de protecție a datelor.

(3) Datele cu caracter personal furnizate care nu ar fi trebuit furnizate sau primite se șterg. Datele care sunt legal furnizate și primite se șterg:

(a) dacă nu sunt sau nu mai sunt necesare pentru scopul pentru care au fost furnizate; dacă datele cu caracter personal au fost furnizate fără a fi solicitate, organismul destinatar verifică de îndată dacă sunt necesare în scopul pentru care au fost furnizate;

(b) după expirarea termenului maxim de păstrare a datelor prevăzut de legislația națională a statului membru care furnizează datele, atunci când organismul care a furnizat datele a informat organismul destinatar cu privire la acel termen maxim la momentul furnizării datelor.

Atunci când există motive să se creadă că ștergerea ar prejudicia interesele persoanei vizate, datele sunt blocate, în loc să fie șterse, în conformitate cu legislația națională. Datele blocate pot fi furnizate sau utilizate doar în scopul care a împiedicat ștergerea lor.

Art.11³

măsura adoptată.

(1) În cazul în care exactitatea unor date cu caracter personal este contestată de persoana vizată, iar exactitatea sau inexactitatea datelor respective nu se poate stabili cu certitudine, acestora li se pot atribui referințe.

(2) Datele cu caracter personal cărora le-au fost atribuite referințe nu pot fi comunicate decât în scopul stabilirii corectitudinii acestora.

(3) Referințele atribuite potrivit alin.(1) pot fi înlăturate în unul dintre următoarele cazuri:

a) la solicitarea ori cu acordul persoanei vizate, atunci când exactitatea sau, după caz, inexactitatea datelor cu caracter personal a fost stabilită;

b) atunci când există o hotărâre a instanței de judecată sau autorizarea Autorității naționale de supraveghere.

**Art. 9¹
alin. (1)**

Art. 9¹ – (1) Pentru datele cu caracter personal comunicate de către alte autorități competente sau entități de drept privat din afara teritoriului României, în cazul în care este precizat un termen de păstrare a datelor, structurile/unitățile M.A.I. au obligația de a șterge sau, după caz, de a bloca datele la expirarea termenului de păstrare a datelor indicat. În cazul în care nu este precizat un termen de păstrare a datelor, sunt aplicabile termenele de stocare a datelor cu caracter personal, stabilite pentru acele categorii de date, de către structurile/unitățile M.A.I. potrivit dispozițiilor art.14.

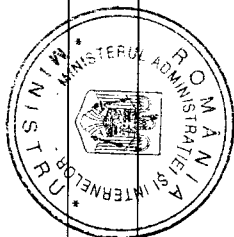
(2) În cazul datelor cu caracter personal prevăzute la alin.(1) structurile/unitățile M.A.I. au obligația de a verifica periodic o dată la 3 ani necesitatea stocării acestora.

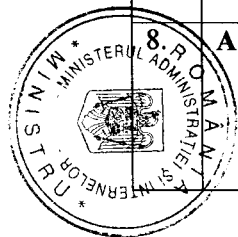
dovedesc a fi inexacte sau incomplete, structurile/unitățile M.A.I. care le dețin au obligația să le ștergă, distrugă, modifice, actualizeze sau, după caz, să le completeze.

			<p>(3) Datele cu caracter personal a căror stocare nu mai este necesară se șterg sau, după caz, se blochează, chiar dacă nu s-a împlinit termenul precizat de entitatea care le-a transmis ori cel prevăzut de regulile stabilite potrivit dispozițiilor art.14.</p> <p>(4) Dispozițiile alin.(1) nu se aplică dacă la momentul expirării termenului de păstrare a datelor, indicat de autoritatea competentă sau entitatea de drept privat din afara teritoriului României, datele cu caracter personal sunt în continuare necesare pentru efectuarea de acte premergătoare în vederea începerii urmăririi penale, pentru desfășurarea urmăririi penale sau pentru executarea unei pedepse.</p> <p>(1) Datele cu caracter personal se blochează atunci când există motive întemeiate să se considere că ștergerea lor ar putea afecta drepturile, libertățile și interesele legitime ale persoanei vizate.</p> <p>(2) Datele blocate se prelucrează doar în scopul care a împiedicat ștergerea lor.</p> <p>(3) Datele blocate se șterg de îndată ce nu mai sunt necesare scopului prevăzut la alin. (2).</p>	
6.	Art.29	<p>Măsurile tehnice și organizatorice de asigurare a protecției și securității datelor</p> <p>(1) Organismele care furnizează date și organismele destinate iau măsurile necesare pentru a asigura protecția eficientă a datelor cu caracter personal împotriva distrugerii accidentale sau neautorizate, pierderii accidentale, accesului neautorizat, modificării neautorizate sau accidentale și divulgării neautorizate.</p> <p>(2) Elementele specificațiilor tehnice ale procedurii de căutare automatizată sunt reglementate prin măsurile de punere în aplicare menționate la articolul 33, care garantează că:</p> <p>(a) sunt luate măsuri tehnice de ultimă generație în vederea asigurării protecției și securității datelor, în special a confidențialității și integrității acestora;</p>	Art.5¹	<p>Legea nr.238/2009</p> <p>Art. 13</p> <p>Structurile/unitățile M.A.I. sunt obligate să ia toate măsurile necesare pentru a asigura securitatea tehnică și organizatorică adecvată a prelucrării datelor cu caracter personal, astfel încât să prevină accesul, comunicarea sau distrugerea neautorizată ori alterarea datelor. În acest scop, se au în</p>



		<p>(b) atunci când se recurge la rețele general accesibile sunt utilizate proceduri de criptare și autorizare recunoscute de autoritățile competente; și</p> <p>(c) poate fi verificată admisibilitatea căutărilor, în conformitate cu articolul 30 alineatele (2), (4) și (5).</p>			vedere diferitele caracteristici ale sistemelor de evidență a datelor cu caracter personal și conținutul acestora.
7.	Art.30	<p>Introducerea în evidență și înregistrarea; norme speciale care reglementează transmiterea automatizată și neautomatizată</p> <p>(1) Fiecare stat membru garantează că fiecare transmitere neautomatizată și fiecare primire neautomatizată de date cu caracter personal de către organismul care administrează fișierul și de către organismul care efectuează căutarea este introdusă într-o evidență pentru a verifica admisibilitatea transmiterii.</p> <p>Luarea în evidență oferă următoarele informații:</p> <p>(a) motivul furnizării datelor;</p> <p>(b) datele furnizate;</p> <p>(c) data furnizării; și</p> <p>(d) numele sau codul de identificare al organismului care efectuează căutarea și al organismului care administrează fișierul.</p> <p>(2) Următoarele dispoziții se aplică în cazul căutărilor automatizate de date în temeiul articolelor 3, 9 și 12 și al comparațiilor automatizate de date în conformitate cu articolul 4:</p> <p>(a) numai agenții punctelor naționale de contact, posesori ai unei autorizații speciale, pot efectua căutări sau comparații automatizate de date. Lista agenților autorizați să efectueze căutări sau comparații automatizate de date se pune la dispoziție la cerere autorităților de supraveghere menționate la alineatul (5), precum și celorlalte state membre.</p> <p>(b) fiecare stat membru se asigură că fiecare transmitere și primire de date cu caracter personal de către organismul care administrează fișierul și de către organismul care efectuează căutarea este înregistrată, comunicând, de asemenea, existența sau lipsa unui „hit” (răspuns pozitiv).</p> <p>Înregistrarea conține următoarele informații:</p> <p>(i) datele furnizate;</p> <p>(ii) data și ora exactă a furnizării; și</p> <p>(iii) numele sau codul de identificare al organismului care efectuează căutarea și al organismului care administrează fișierul.</p>	Art. 10⁴	<p>(1) În situațiile prevăzute la art. 10³ alin.(1) structurile/unitățile M.A.I. dispun măsurile necesare pentru ca toate prelucrările de date cu caracter personal să fie înregistrate în sistem într-un fișier de acces în scopul monitorizării legalității efectuării prelucrărilor.</p> <p>(2) Sistemele de evidență sau mijloacele automate de prelucrare a datelor cu caracter personal gestionate de către structurile/unitățile M.A.I. trebuie să fie configurate astfel încât să genereze fișierele de acces și în situația în care structurilor/unităților M.A.I. li se permite accesul direct în sistemele de evidență gestionate de autoritățile, instituțiile sau organizațiile prevăzute la art.7.</p> <p>(3) Fișierele de acces trebuie să cuprindă cel puțin data, ora exactă, motivul prelucrării, datele de identificare ale autorității, instituției sau, după caz, a organizației care a efectuat prelucrarea, precum și codul de identificare a utilizatorului care a efectuat prelucrarea. Dacă este cazul, fișierele de acces pot conține și datele cu caracter personal care au făcut obiectul prelucrării.</p> <p>(4) Fișierele de acces pot fi utilizate doar în scopul verificării legalității prelucrării sau pentru asigurarea securității datelor cu caracter personal.</p>	



**Art.31**

Organismul care efectuează căutarea înregistrează, de asemenea, motivul căutării sau al transmiterii, precum și semnul de identificare al agentului care a efectuat căutarea și al celui care a solicitat căutarea sau transmiterea.

(3) La cererea autorităților competente în domeniul protecției datelor din statele membre în cauză, organismul de înregistrare comunică de îndată datele înregistrate, în cel mult patru săptămâni de la data primirii cererii. Datele înregistrate pot fi utilizate doar în următoarele scopuri:

- (a) monitorizarea protecției datelor;
- (b) asigurarea securității datelor.

(4) Datele înregistrate sunt protejate prin adoptarea unor măsuri adecvate împotriva utilizării neautorizate și a altor forme de utilizare incorectă și sunt păstrate timp de doi ani. După expirarea perioadei de păstrare a datelor, datele înregistrate sunt șterse imediat.

(5) Responsabilitatea controalelor juridice în ceea ce privește transmiterea sau primirea de date cu caracter personal aparține autorităților independente de protecție a datelor sau, dacă este cazul, autorităților judiciare din statele membre în cauză. Oricine poate solicita acestor autorități să verifice legalitatea prelucrării datelor în legătură cu propria persoană, în conformitate cu legislația națională. În afara unor astfel de solicitări, aceste autorități și organismele de înregistrare efectuează controale prin sondaj în ceea ce privește legalitatea furnizărilor, folosind bazele de date respective.

Autoritățile independente de protecție a datelor păstrează pentru inspecție rezultatele unor astfel de controale timp de 18 luni. După expirarea acestei perioade, rezultatele în cauză sunt șterse de îndată. Fiecărei autorități de protecție a datelor i se poate solicita de către autoritatea independentă de protecție a datelor dintr-un alt stat membru să își exercite atribuțiile în conformitate cu legislația națională. Autoritățile independente de protecție a datelor din statele membre îndeplinesc sarcinile de inspecție necesare cooperării, în special prin intermediul unui schimb de informații relevante.

Drepturile la informații și despăgubiri ale persoanelor vizate

(1) La cererea persoanei vizate, în conformitate cu legislația națională, aceștia îi sunt oferite informații, în conformitate cu legislația națională, după dovedirea identității sale, fără

Art. 10⁵

La cerere, structurile/unitățile M.A.I. comunică, în termen de 15 zile, autorităților competente în domeniul protecției datelor cu caracter personal înregistrările referitoare la prelucrările efectuate în sistemele de evidență gestionate de entitățile din statul a cărei autoritate a formulat cererea.

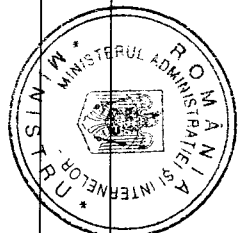
Legea nr.238/2009

Art. 11

(2) Prevederile referitoare la exercitarea drepturilor persoanei

cheltuieli excesive, folosind un limbaj inteligibil și fără întârzieri inacceptabile, privind datele prelucrate în ceea ce privește persoana sa și originea acestor date, destinatarul sau grupul de destinatari, scopul prelucrării și, în cazul în care acest lucru e necesar în conformitate cu legislația națională, temeiul juridic al prelucrării. De asemenea, persoana vizată are dreptul de a solicita ca datele inexacte să fie corectate și ca datele prelucrate în mod ilegal să fie șterse. Mai mult decât atât, statele membre se asigură că, în cazul încălcării drepturilor sale legate de protecția datelor, persoana vizată poate adresa în mod efectiv o plângere unei instanțe judecătorești independente în sensul articolului 6 alineatul (1) din Convenția europeană a drepturilor omului sau unei autorități independente de supraveghere, în sensul articolului 28 din Directiva 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 octombrie 1995 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date ⁽¹⁾, fiindu-i oferită posibilitatea de a solicita despăgubiri sau de a căuta o altă formă de reparație legală. Normele detaliate privind procedura de exercitare a acestor drepturi și motivele restrângerii dreptului de acces sunt reglementate prin dispozițiile relevante ale legislației naționale a statului membru în care persoana vizată își exercită drepturile.

(2) În cazul în care un organism dintr-un stat membru a furnizat date cu caracter personal în temeiul prezentei decizii, organismul destinat dintr-un alt stat membru nu poate invoca inexactitatea datelor furnizate drept motiv pentru a se sustrage răspunderii care îi revine față de partea vătămată, în conformitate cu legislația națională. În cazul în care organismul destinat este obligat la plata de despăgubiri ca urmare a faptului că a utilizat date incorecte furnizate, organismul care a furnizat datele restituie organismului destinat întreaga sumă plătită ca despăgubiri.



Art. 11²

În situația în care cererea persoanei vizate în contextul prelucrării datelor cu caracter personal se referă la o prelucrare efectuată de către o autoritate competentă ori entitate de drept privat din afara teritoriului României în sistemele de evidență gestionate de structurile/unitățile M.A.I., prin derogare de la prevederile art. 13 alin. (3), ale art. 14 alin. (3) și ale art. 15 alin. (4) din Legea nr. 677/2001, cu modificările și completările ulterioare, se răspunde solicitantului cât mai curând posibil, dar nu mai târziu de 60 de zile de la data primirii cererii. În acest termen, structurile/unitățile M.A.I. solicită informații autorității competente ori entității de drept privat din afara teritoriului României care a efectuat prelucrarea.

Art.11⁴

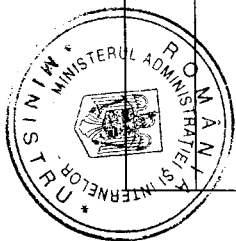
(1) Structurile/unitățile M.A.I., în calitate de operatori, răspund pentru prejudiciul cauzat persoanei vizate în urma unei prelucrări de date cu caracter personal, chiar și în situația în care prejudiciul a fost cauzat prin prelucrarea, în condițiile legii, a unor date cu caracter personal inexacte furnizate de o autoritate competentă a unui stat membru.

(2) În situația în care structurile/unitățile M.A.I. sunt obligate, în condițiile legii, la plata unor despăgubiri pentru prejudiciile cauzate persoanei vizate ca urmare a prelucrării unor date cu caracter personal inexacte furnizate de o autoritate

vizate, prevăzute de Legea nr. 677/2001, cu modificările și completările ulterioare, nu se aplică pe perioada în care o asemenea măsură este necesară pentru evitarea prejudicierii activităților specifice de prevenire, cercetare și combatere a infracțiunilor, precum și de menținere și asigurare a ordinii publice, ca urmare a cunoașterii de persoana vizată a faptului că datele sale cu caracter personal sunt prelucrate, sau este necesară pentru protejarea persoanei vizate ori a drepturilor și libertăților altor persoane, în cazul în care există date și informații că aceste drepturi și libertăți sunt puse în pericol.

(3) În cazul aplicării excepțiilor de la exercitarea drepturilor persoanei vizate, prevăzute la alin.(2), acestea trebuie motivate în scris. Necomunicarea motivelor este posibilă numai în măsura în care este necesară bunei desfășurări a activităților prevăzute la art. 1 alin.

(1) sau pentru protejarea drepturilor și libertăților



competentă a unui stat membru, acestea sunt obligate să dispună măsurile necesare pentru recuperarea sumelor plătite ca despăgubire de la autoritatea care a furnizat datele respective.

(3) Pentru a se asigura îndeplinirea obligației prevăzută la alin. (2), structurile/unitățile M.A.I. care au plătit despăgubiri pentru prejudiciile cauzate persoanei vizate ca urmare a prelucrării unor date cu caracter personal inexacte informează autoritatea competentă din statul membru care a furnizat aceste date și solicită rambursarea sumei plătite ca despăgubire. Cu această ocazie, structurile/unitățile M.A.I. comunică faptul că prejudiciul a fost cauzat exclusiv ca urmare a prelucrării, în condițiile legii, a datelor inexacte furnizate de autoritatea competentă din statul membru și nu din culpa structurii/unității M.A.I. care a primit datele cu caracter personal și anexează documente din care să rezulte:

- a) că structura/unitatea M.A.I. a fost obligată la plata despăgubirii pentru prejudiciile cauzate persoanei vizate și a plătit o sumă de bani;
- b) că datele cu caracter personal ale persoanei vizate provin de la această autoritate competentă din statul membru;
- c) datele de identificare ale contului în care urmează a fi virate sumele de bani.

(4) În situația în care structurilor/unităților M.A.I. li se solicită, de către autorități competente din statele membre, rambursarea unor sume plătite de acestea ca despăgubiri pentru prejudicii cauzate persoanelor vizate ca urmare a prelucrării unor date cu caracter personal inexacte furnizate de structurile/unitățile M.A.I., înainte de plata sumelor solicitate, structurile/unitățile M.A.I. trebuie să

altor persoane decât persoana vizată.

(4) În toate situațiile, persoana vizată va fi informată cu privire la dreptul de a se adresa Autorității naționale de supraveghere sau, după caz, instanței de judecată, care va decide dacă măsurile luate de structurile/unitățile M.A.I., conform prevederilor alin. (2), sunt întemeiate.

(5) În situația în care, în urma exercitării dreptului de acces sau a dreptului de intervenție, rezultă că datele cu caracter personal sunt inexacte, irelevante sau înregistrate în mod abuziv, acestea vor fi șterse sau rectificate prin anexarea unui document, încheiat în acest sens, la sistemul de evidență ale cărui date cu caracter personal au suferit modificări, deținut de structurile/unitățile M.A.I.

(6) Măsurile prevăzute la alin. (5) se aplică tuturor documentelor care au legătură cu sistemul de evidență a datelor cu caracter personal. În cazul în care acestea nu sunt efectuate imediat, se va avea în vedere

				<p>verifice dacă:</p> <p>a) prejudiciul a fost cauzat exclusiv ca urmare a prelucrării datelor inexacte furnizate în condițiile indicate de structura/unitatea M.A.I. și nu din culpa autorității competente solicitante;</p> <p>b) solicitarea este însoțită de documente din care să rezulte că autoritatea competentă din statul membru a fost obligată la plata despăgubirii pentru prejudiciile cauzate persoanei vizate ca urmare a furnizării de către structurile/unitățile M.A.I. a unor informații inexacte și a că plătit o sumă de bani.</p>	realizarea lor cel mai târziu la data prelucrării ulterioare a datelor cu caracter personal sau la o următoare comunicare a acestora.
9.	Art.32	<p>Informații solicitate de statele membre</p> <p>Statul membru destinat informează, la cerere, statul membru care furnizează datele cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal furnizate și la rezultatele obținute.</p>	Art. 10⁵	<p>La cerere, structurile/unitățile M.A.I. comunică, în termen de 15 zile, autorităților competente în domeniul protecției datelor cu caracter personal din afara teritoriului României, înregistrările referitoare la prelucrările efectuate în sistemele de evidență gestionate de entitățile din statul a cărei autoritate a formulat cererea.</p>	

